

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 407/1999 της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 1999, για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών.....	1
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 408/1999 της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 1999, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα.....	3
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 409/1999 της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 1999, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά.....	5
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 410/1999 της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 1999, για καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού.....	7
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 411/1999 της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 1999, σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εξαγωγή κριθής στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1078/98.....	8
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 412/1999 της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 1999, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή σίκαλης στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1746/98.....	9
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 413/1999 της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 1999, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1079/98.....	10
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 414/1999 της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 1999, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή δρώμης στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/98.....	11
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 415/1999 της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 1999, για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2004/98.....	12

Περιεχόμενα (συνέχεια)

Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 416/1999 της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 1999, για καθορισμό της μέγιστης μείωσης των δασμών κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2849/98	13
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 417/1999 της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 1999, για καθορισμό της μέγιστης μείωσης των δασμών κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2850/98	14
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 418/1999 της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 1999, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και των σμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως	15
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 419/1999 της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 1999, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά	17
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 420/1999 της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 1999, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης	19
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 421/1999 της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 1999, για καθορισμό του ύψους των επιστροφών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης ..	22
Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 422/1999 της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 1999, για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης	24
* Οδηγία 1999/8/ΕΚ της Επιτροπής, της 18ης Φεβρουαρίου 1999, για τροποποίηση της οδηγίας 66/402/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί εμπορίας σπόρων δημητριακών προς σπορά	26

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

1999/152/ΕΚ:

* Απόφαση της Επιτροπής, της 20ής Μαΐου 1998, με την οποία μια συγκέντρωση κηρύσσεται συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά και με την εφαρμογή της συμφωνίας ΕΟΧ (υπόθεση IV/M.1016 — Price Waterhouse/Coopers & Lybrand) ⁽¹⁾ [κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1998) 1388]	27
---	----

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 407/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 25ης Φεβρουαρίου 1999
για καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό της τιμής
εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3223/94 της Επιτροπής, της 21ης Δεκεμβρίου 1994, σχετικά με τις λεπτομέρειες εφαρμογής του καθεστώτος κατά την εισαγωγή οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1498/98⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 4 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 3223/94, σε εφαρμογή των αποτελεσμάτων των πολυμερών εμπορικών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης, προβλέπει τα κριτήρια για τον καθορισμό από την Επιτροπή των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή από τρίτες χώρες, για τα προϊόντα και τις περιόδους που ορίζονται στο παράρτημά του:

ότι, σε εφαρμογή των προαναφερθέντων κριτηρίων, οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή πρέπει να καθοριστούν, όπως αναγράφονται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι κατ' αποκοπή τιμές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3223/94 καθορίζονται όπως αναγράφονται στον πίνακα που εμφανίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Φεβρουαρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Φεβρουαρίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 337 της 24. 12. 1994, σ. 66.

⁽²⁾ ΕΕ L 198 της 15. 7. 1998, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 1999, για τον καθορισμό των κατ' αποκοπή τιμών κατά την εισαγωγή για τον καθορισμό τιμών εισόδου ορισμένων οπωροκηπευτικών

(σε EUR/100 χιλιόγραμμα)

Κωδικός ΣΟ	Κωδικός τρίτης χώρας (1)	Κατ' αποκοπή τιμή κατά την εισαγωγή
0702 00 00	052	85,1
	204	47,1
	212	103,1
	624	115,7
	999	87,7
0707 00 05	068	106,0
	999	106,0
0709 10 00	220	283,6
	999	283,6
0709 90 70	052	123,0
	204	153,8
	999	138,4
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	61,1
	204	40,6
	212	37,0
	600	48,0
	624	54,4
	999	48,2
0805 20 10	204	97,2
	999	97,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	54,8
	204	70,1
	464	76,8
	600	86,9
	624	71,1
	999	71,9
0805 30 10	052	51,3
	600	64,3
	999	57,8
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	060	31,6
	400	81,8
	404	87,5
	508	59,4
	512	108,7
	528	111,5
	706	107,2
	720	111,6
	728	67,1
	999	85,2
	0808 20 50	388
400		82,0
512		81,5
528		74,8
624		60,4
999		76,8

(1) Ονοματολογία των χωρών που καθορίζεται από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2317/97 της Επιτροπής (ΕΕ L 321 της 22. 11. 1997, σ. 19). Ο κωδικός «999» αντιπροσωπεύει «άλλες καταγωγές».

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 408/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Φεβρουαρίου 1999

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2072/98⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 των κανονισμών αυτών και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξέλιξης των διαθέσιμων ποσοτήτων των σιτηρών, της όρυζας και των θραυσμάτων της, καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας, και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών, της όρυζας, των θραυσμάτων της και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι κατά τα ίδια άρθρα έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών και της όρυζας ισορροπία και κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και επιπλέον να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών και η ανάγκη για αποφυγή διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1518/95 της Επιτροπής⁽⁵⁾ σχετικά με το καθεστώς της εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2993/95⁽⁶⁾, όριζει, στο άρθρο 4, τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά·

ότι πρέπει να κλιμακωθεί η επιστροφή που παρέχεται σε ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα σε συνάρτηση, ανάλογα με τα προϊόντα, με την περιεκτικότητά τους σε τέφρες, σε ακατέργαστη κυτταρίνη, σε λευκώματα, σε λιπαρές ουσίες ή σε άμυλο, η περιεκτικότητα δε αυτή είναι ειδικά αντιπροσωπευτική για την ποσότητα του προϊόντος βάσεως που ενσωματώνεται πράγματι στο μεταποιημένο προϊόν·

ότι για τις ρίζες μανιόκας και άλλες ρίζες και κονδύλους, καθώς και για τα άλευρα αυτών, η οικονομική πλευρά των εξαγωγών που θα μπορούσαν να σχεδιασθούν, αφού ληφθούν ιδιαίτερα υπόψη η φύση και η προέλευση των προϊόντων αυτών, δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή· ότι για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά η ασήμαντη συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα·

ότι ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τον αραβόσιτο είναι δυνατόν να υποστούν θερμική επεξεργασία από την οποία υπάρχει κίνδυνος να οδηγηθούμε στην χορήγηση επιστροφής που δεν αντιστοιχεί στην ποιότητα του προϊόντος· ότι πρέπει να προσδιοριστεί ότι τα προϊόντα αυτά, τα οποία περιέχουν προζελατινοποιημένο άμυλο δεν δύναται να επωφεληθούν των επιστροφών κατά την εξαγωγή·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1518/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.⁽³⁾ ΕΕ L 329 της 30. 12. 1995, σ. 18.⁽⁴⁾ ΕΕ L 265 της 30. 9. 1998, σ. 4.⁽⁵⁾ ΕΕ L 147 της 30. 6. 1995, σ. 55.⁽⁶⁾ ΕΕ L 312 της 23. 12. 1995, σ. 25.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Φεβρουαρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Φεβρουαρίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 1999, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(EUR/τόνο)

(EUR/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Επιστροφή
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	70,01	1104 23 10 9100	75,02
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	60,01	1104 23 10 9300	57,51
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	60,01	1104 29 11 9000	37,23
1102 90 10 9100	66,86	1104 29 51 9000	36,50
1102 90 10 9900	45,46	1104 29 55 9000	36,50
1102 90 30 9100	98,32	1104 30 10 9000	9,13
1103 12 00 9100	98,32	1104 30 90 9000	12,50
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	90,02	1107 10 11 9000	64,97
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	70,01	1107 10 91 9000	79,33
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	60,01	1108 11 00 9200	73,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	60,01	1108 11 00 9300	73,00
1103 19 10 9000	49,69	1108 12 00 9200	80,02
1103 19 30 9100	69,08	1108 12 00 9300	80,02
1103 21 00 9000	37,23	1108 13 00 9200	80,02
1103 29 20 9000	45,46	1108 13 00 9300	80,02
1104 11 90 9100	66,86	1108 19 10 9200	34,96
1104 12 90 9100	109,24	1108 19 10 9300	34,96
1104 12 90 9300	87,39	1109 00 00 9100	0,00
1104 19 10 9000	37,23	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	97,46
1104 19 50 9110	80,02	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	74,61
1104 19 50 9130	65,01	1702 30 91 9000	97,46
1104 21 10 9100	66,86	1702 30 99 9000	74,61
1104 21 30 9100	66,86	1702 40 90 9000	74,61
1104 21 50 9100	89,14	1702 90 50 9100	97,46
1104 21 50 9300	71,31	1702 90 50 9900	74,61
1104 22 20 9100	87,39	1702 90 75 9000	102,13
1104 22 30 9100	92,85	1702 90 79 9000	70,88
		2106 90 55 9000	74,61

⁽¹⁾ Δεν χορηγείται καμία επιστροφή στα προϊόντα που έχουν υποστεί θερμική επεξεργασία η οποία συνεπάγεται προζελατινοποίηση του αμύλου.

⁽²⁾ Οι επιστροφές χορηγούνται σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75 του Συμβουλίου (ΕΕ L 281 της 1. 11. 1975, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε.

NB: Οι κωδικοί των προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των υποσημειώσεων, καθορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 409/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Φεβρουαρίου 1999

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1517/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, για τις λεπτομέρειες εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 σχετικά με το καθεστώς εισαγωγών και εξαγωγών που εφαρμόζεται στις σύνθετες ζωοτροφές με βάση τα σιτηρά και την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1162/95 περί ειδικών λεπτομερειών εφαρμογής του καθεστώτος των πιστοποιητικών εισαγωγής και εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και του ρυζιού⁽³⁾ καθορίζει στο άρθρο 2 τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά·

ότι, για τον υπολογισμό αυτό λαμβάνεται επίσης υπόψη η περιεκτικότητα σε προϊόντα σιτηρών· ότι, για την απλούστευση των διαδικασιών, πρέπει να καταβάλλεται η επιστροφή για δύο κατηγορίες «προϊόντων σιτηρών» κυρίως για τον αραβόσιτο, το κατεξοχήν χρησιμοποιούμενο σιτηρό για την παρασκευή των εξαγομένων συνθέτων ζωοτροφών και τα προϊόντα που παράγονται από αυτό και για τα «άλλα σιτηρά» που θα είναι τα επιλεγμένα προϊόντα σιτηρών εκτός από τον αραβόσιτο και τα παραγόμενα από

αυτόν προϊόντα· ότι πρέπει να χορηγηθεί επιστροφή βάσει της ποσότητας των προϊόντων σιτηρών που υπάρχουν στις σύνθετες ζωοτροφές·

ότι, για τον καθορισμό του ποσού της επιστροφής, λαμβάνονται, επίσης, υπόψη οι δυνατότητες και οι όροι πωλήσεως των εν λόγω προϊόντων στη διεθνή αγορά, η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας και η οικονομική πλευρά των σχεδιαζομένων εξαγωγών·

ότι, εντούτοις, για τον καθορισμό της επιστροφής είναι σκόπιμο στην παρούσα κατάσταση να βασισθούμε στη διαπιστωμένη διαφορά, στην κοινοτική και τη διεθνή αγορά, του κόστους των πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται γενικά για την παρασκευή σύνθετων ζωοτροφών, πράγμα το οποίο θα επιτρέψει να ληφθεί καλύτερα υπόψη η οικονομική πραγματικότητα σε σχέση με τις εξαγωγές των προϊόντων αυτών·

ότι η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1517/95 καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Φεβρουαρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Φεβρουαρίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30. 6. 1995, σ. 51.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 1999, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των συνθέτων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Κωδικός προϊόντος που επωφελείται των επιστροφών κατά την εξαγωγή⁽¹⁾:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

(σε EUR ανά τόνο)

Προϊόντα σιτηρών ⁽²⁾	Ποσό της επιστροφής ⁽²⁾
Αραβόσιτος και προϊόντα αραβοσίτου: Κωδικοί ΣΟ 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10	50,01
Προϊόντα σιτηρών ⁽²⁾ εκτός του αραβοσίτου και των προϊόντων αραβοσίτου	40,54

⁽¹⁾ Ο κωδικός του προϊόντος καθορίζεται στον τομέα 5 του παραρτήματος του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3846/87 της Επιτροπής (ΕΕ L 366 της 24. 12. 1987, σ. 1), όπως τροποποιήθηκε.

⁽²⁾ Για τους σκοπούς της επιστροφής λαμβάνονται υπόψη μόνο τα άμυλα κάθε είδους που προέρχονται από προϊόντα σιτηρών. Ως «προϊόντα σιτηρών» νοούνται τα προϊόντα τα οποία υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 0709 90 60 και 0712 90 19, κεφάλαιο 10, και στους κωδικούς 1101, 1102, 1103 και 1104 ως έχουν και χωρίς ανασύσταση (εξαιρουμένου του κωδικού ΣΟ 1104 30) και το περιεχόμενο στα σιτηρά των προϊόντων που περιλαμβάνονται στους κωδικούς 1904 10 10 και 1904 10 90. Το περιεχόμενο σε σιτηρά των προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1904 10 10 και 1904 10 90 θεωρείται ότι είναι ίσο με το βάρος των τελικών αυτών προϊόντων. Δεν καταβάλλεται επιστροφή για σιτηρά για τα οποία δεν μπορεί σαφώς να εξακριβωθεί μέσω ανάλυσης ότι προέρχονται από σιτηρά.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 410/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 25ης Φεβρουαρίου 1999****για καθορισμό των επιστροφών στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του ρυζιού⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2072/98⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 7 παράγραφος 2,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής, της 30ής Ιουνίου 1993, για τον καθορισμό των γενικών κανόνων που εφαρμόζονται στις επιστροφές στην παραγωγή στους τομείς των σιτηρών και του ρυζιού⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 87/1999⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 καθόρισε τους όρους χορηγήσεως της επιστροφής στην παραγωγή· ότι η δάση υπολογισμού καθορίστηκε στο άρθρο 3 του κανονισμού αυτού· ότι η κατ' αυτόν τον τρόπο υπολογιζόμενη επι-

στροφή πρέπει να καθορίζεται μία φορά το μήνα και μπορεί να τροποποιείται εάν οι τιμές του αραβοσίτου ή/και του σίτου μεταβάλλονται κατά τρόπο σημαντικό·

ότι οι επιστροφές στην παραγωγή που καθορίζονται από τον παρόντα κανονισμό πρέπει να προσαρμοσθούν με τους συντελεστές που αναφέρονται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, προκειμένου να καθορισθεί το ακριβές ποσό που πρέπει να πληρωθεί·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Η επιστροφή, εκφραζόμενη ανά τόνο αμύλου αραβοσίτου, σίτου, κριθαριού, βρώμης, γεωμήλων, ρυζιού ή θραυσμάτων ρυζιού, η οποία αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93, καθορίζεται σε 53,60 EUR/t.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Φεβρουαρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Φεβρουαρίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.

⁽³⁾ ΕΕ L 329 της 30. 12. 1995, σ. 18.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 265 της 30. 9. 1998, σ. 4.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 159 της 1. 7. 1993, σ. 112.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 9 της 15. 1. 1999, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 411/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Φεβρουαρίου 1999

σχετικά με τις προσφορές που ανακοινώνονται για την εξαγωγή κριθής στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1078/98

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992 περί δημιουργίας κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2513/98⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1078/98 της Επιτροπής⁽⁵⁾, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής ή/και του φόρου κατά την εξαγωγή κριθής προς όλες τις τρίτες χώρες

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή μπορεί να αποφασίσει σύμφωνα με τη διαδικασία

που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να μη δοθεί συνέχεια στο διαγωνισμό·

ότι λαμβανομένων υπόψη, ιδίως των κριτηρίων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, δεν ενδείκνυται ο καθορισμός μέγιστης επιστροφής ή ενός ελάχιστου φόρου·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Δεν δίδεται συνέχεια στις προσφορές που ανακοινώνονται από τις 19 έως τις 25 Φεβρουαρίου 1999, στο πλαίσιο του διαγωνισμού της επιστροφής ή του φόρου κατά την εξαγωγή κριθής που αναφέρεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1078/98.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Φεβρουαρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Φεβρουαρίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30. 6. 1995, σ. 7.⁽⁴⁾ ΕΕ L 313 της 21. 11. 1998, σ. 16.⁽⁵⁾ ΕΕ L 154 της 28. 5. 1998, σ. 20.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 412/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Φεβρουαρίου 1999

για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή σίκαλης στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1746/98

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2513/98⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1746/98 της Επιτροπής⁽⁵⁾, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής ή/και του φόρου κατά την εξαγωγή σίκαλης προς όλες τις τρίτες χώρες·

ότι το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, προβλέπει ότι, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφασίσει να καθορίσει μια μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται

στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95· ότι στην περίπτωση αυτή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται σ' εκείνον ή σ' εκείνους εκ των προσφερόντων των οποίων η προσφορά είναι μικρότερη ή ίση από τη μέγιστη επιστροφή καθώς και σε εκείνον ή σε εκείνους των υποβαλλόντων των οποίων η προσφορά αφορά φόρο κατά την εξαγωγή·

ότι η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1746/98 από την 19η έως τις 25 Φεβρουαρίου 1999, η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή σίκαλης καθορίζεται σε 73,97 EUR/t.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Φεβρουαρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Φεβρουαρίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30. 6. 1995, σ. 7.⁽⁴⁾ ΕΕ L 313 της 21. 11. 1998, σ. 16.⁽⁵⁾ ΕΕ L 219 της 7. 8. 1998, σ. 3.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 413/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Φεβρουαρίου 1999

για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1079/98

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2513/98⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 4,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1079/98 της Επιτροπής⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2005/98⁽⁶⁾, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής ή/και του φόρου κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου προς όλες τις τρίτες χώρες εκτός ορισμένων χωρών ΑΚΕ·

ότι το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, προβλέπει ότι, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφασίσει να καθορίσει μια μέγιστη επιστροφή κατά την

εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95· ότι στην περίπτωση αυτή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται σ' εκείνον ή σ' εκείνους εκ των προσφερόντων των οποίων η προσφορά είναι μικρότερη ή ίση από τη μέγιστη επιστροφή καθώς και σ' εκείνον ή σ' εκείνους των υποβαλλόντων των οποίων η προσφορά αφορά φόρο κατά την εξαγωγή·

ότι η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1079/98 από την 19η έως τις 25 Φεβρουαρίου 1999, η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου καθορίζεται σε 38,00 EUR/t.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Φεβρουαρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Φεβρουαρίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30. 6. 1995, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 313 της 21. 11. 1998, σ. 16.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 154 της 28. 5. 1998, σ. 24.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 258 της 22. 9. 1998, σ. 8.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 414/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 25ης Φεβρουαρίου 1999
για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή βρώμης στο πλαίσιο του
διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/98

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2513/98⁽⁴⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/98 της Επιτροπής, της 21ης Σεπτεμβρίου 1998, περί ειδικού μέτρου παρέμβασης για τα σιτηρά στη Φινλανδία και τη Σουηδία⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 244/1999⁽⁶⁾, και ιδίως το άρθρο 8,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/98, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής κατά την εξαγωγή βρώμης που παράγεται στη Φινλανδία και στη Σουηδία και προορίζεται για εξαγωγή από τη Φινλανδία και τη Σουηδία προς όλες τις τρίτες χώρες·

ότι το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2007/98, προβλέπει ότι, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο

άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφασίσει να καθορίσει μια μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95· ότι στην περίπτωση αυτή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται σ' εκείνον ή σ' εκείνους εκ των προσφερόντων των οποίων η προσφορά είναι μικρότερη ή ίση από τη μέγιστη επιστροφή·

ότι η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΛΑΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2007/98 από την 19η έως τις 25 Φεβρουαρίου 1999, η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή βρώμης καθορίζεται σε 60,90 EUR/t.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Φεβρουαρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Φεβρουαρίου 1999.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30. 6. 1995, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 313 της 21. 11. 1998, σ. 16.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 258 της 22. 9. 1998, σ. 13.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 27 της 2. 2. 1999, σ. 10.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 415/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 25ης Φεβρουαρίου 1999****για καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2004/98**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96⁽²⁾,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή, καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2513/98⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 7,

Εκτιμώντας:

ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2004/98 της Επιτροπής⁽⁵⁾, προκηρύχθηκε διαγωνισμός για τον καθορισμό της επιστροφής ή/και του φόρου κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου προς ορισμένες χώρες ΑΚΕ·

ότι το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95, προβλέπει ότι, με βάση τις ανακοινωθείσες προσφορές, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφασίσει να καθορίσει μια μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη τα κριτήρια που αναφέρονται

στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95· ότι στην περίπτωση αυτή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται σ' εκείνον ή σ' εκείνους εκ των προσφερόντων των οποίων η προσφορά είναι μικρότερη ή ίση από τη μέγιστη επιστροφή καθώς και σ' εκείνον ή σ' εκείνους των υποβαλλόντων των οποίων η προσφορά αφορά φόρο κατά την εξαγωγή·

ότι η εφαρμογή των ανωτέρω κριτηρίων στην παρούσα κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται από την 19η έως τις 25 Φεβρουαρίου 1999 στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2004/98, η μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή μαλακού σίτου καθορίζεται σε 42,98 EUR/t.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Φεβρουαρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Φεβρουαρίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30. 6. 1995, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 313 της 21. 11. 1998, σ. 16.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 258 της 22. 9. 1998, σ. 4.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 416/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 25ης Φεβρουαρίου 1999****για καθορισμό της μέγιστης μείωσης των δασμών κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2849/98**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι έχει προκηρυχθεί διαγωνισμός για τη μέγιστη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στην Ισπανία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2849/98 της Επιτροπής⁽³⁾

ότι, κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1839/95 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1963/95⁽⁵⁾, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφασίσει τον καθορισμό μιας μέγιστης μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή· ότι για τον καθορισμό αυτό πρέπει κυρίως να ληφθούν υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 6 και 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1839/95· ότι ο διαγωνισμός θα κατακυρωθεί στους ενδιαφερομένους που συμμετέχουν, των οποίων οι προσφορές ανταποκρίνονται στο επί-

πεδο της μέγιστης μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή ή είναι μικρότερες αυτού του επιπέδου·

ότι η εφαρμογή των κριτηρίων που προβλέπονται ανωτέρω στη σημερινή κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού, οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1·

ότι η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρος της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2849/98 από την 19η έως τις 25 Φεβρουαρίου 1999, η μέγιστη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου καθορίζεται σε 66,91 EUR/t για μέγιστη συνολική ποσότητα 86 864 t.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Φεβρουαρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Φεβρουαρίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.

⁽³⁾ ΕΕ L 358 της 31. 12. 1998, σ. 43.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 177 της 28. 7. 1995, σ. 4.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 189 της 10. 8. 1995, σ. 22.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 417/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**της 25ης Φεβρουαρίου 1999****για καθορισμό της μέγιστης μείωσης των δασμών κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2850/98**

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί δημιουργίας κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι έχει προκηρυχθεί διαγωνισμός για τη μέγιστη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου στην Πορτογαλία με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2850/98 της Επιτροπής⁽³⁾:

ότι, κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1839/95 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1963/95⁽⁵⁾, η Επιτροπή δύναται, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 23 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, να αποφασίσει τον καθορισμό μιας μέγιστης μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή· ότι για τον καθορισμό αυτό πρέπει κυρίως να ληφθούν υπόψη τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 6 και 7 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1839/95· ότι ο διαγωνισμός θα κατακυρωθεί στους ενδιαφερομένους που συμμετέχουν, των οποίων οι προσφορές ανταποκρίνονται στο επί-

πεδο της μέγιστης μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή ή είναι μικρότερες αυτού του επιπέδου·

ότι η εφαρμογή των κριτηρίων που προβλέπονται ανωτέρω στη σημερινή κατάσταση της αγοράς του εν λόγω σιτηρού, οδηγεί στον καθορισμό της μέγιστης μείωσης του δασμού κατά την εισαγωγή στο ποσό που αναφέρεται στο άρθρο 1·

ότι η επιτροπή διαχείρισης σιτηρών δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που όρισε ο πρόεδρός της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Για τις προσφορές που ανακοινώνονται στο πλαίσιο του διαγωνισμού που προβλέπεται στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2850/98 από τις 19 έως τις 25 Φεβρουαρίου 1999, η μέγιστη μείωση του δασμού κατά την εισαγωγή αραβοσίτου καθορίζεται σε 56,85 EUR/t ανά τόνο για μέγιστη συνολική ποσότητα 25 000 t.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Φεβρουαρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Φεβρουαρίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

(1) ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

(2) ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.

(3) ΕΕ L 358 της 31. 12. 1998, σ. 44.

(4) ΕΕ L 177 της 28. 7. 1995, σ. 4.

(5) ΕΕ L 189 της 10. 8. 1995, σ. 22.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 418/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Φεβρουαρίου 1999

για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και των σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η διαφορά μεταξύ των τιμών των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα δύναται να καλυφθεί από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή

ότι οι επιστροφές πρέπει να καθορίζονται λαμβανομένων υπόψη των στοιχείων που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2513/98⁽⁴⁾.

ότι, για τα άλευρα, τα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου και σικάλεως, η επιστροφή που εφαρμόζεται στα προϊόντα αυτά πρέπει να υπολογίζεται αφού ληφθεί υπόψη η αναγκαία ποσότητα σιτηρών για την παρασκευή των εξεταζόμενων

προϊόντων· ότι οι ποσότητες αυτές έχουν καθορισθεί στον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1501/95·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι η επιστροφή καθορίζεται μία φορά το μήνα· ότι δύναται να τροποποιείται ενδιαμέσως·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σιτηρών, και ιδίως στις τιμές των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα και στη διεθνή αγορά, οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των αναφερόμενων στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 προϊόντων, εκτός της δύνης, ως έχουν, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Φεβρουαρίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Φεβρουαρίου 1999.

Για την Επιτροπή
 Franz FISCHLER
 Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30. 6. 1995, σ. 7.⁽⁴⁾ ΕΕ L 313 της 21. 11. 1998, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 1999, για καθορισμό των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων και των πλιγουριών και σιμιγδαλιών σίτου ή σικάλεως

(EUR/τόνο)			(EUR/τόνο)		
Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (1)	Επιστροφή	Κωδικός προϊόντος	Προορισμός (1)	Επιστροφή
1001 10 00 9200	—	—	1101 00 11 9000	—	—
1001 10 00 9400	01	0	1101 00 15 9100	01	52,00
1001 90 91 9000	—	—	1101 00 15 9130	01	48,75
1001 90 99 9000	03	28,00	1101 00 15 9150	01	44,75
	02	0	1101 00 15 9170	01	41,50
1002 00 00 9000	03	64,00	1101 00 15 9180	01	38,75
	02	0	1101 00 15 9190	—	—
1003 00 10 9000	—	—	1101 00 90 9000	—	—
1003 00 90 9000	03	40,00	1102 10 00 9500	01	82,00
	02	0	1102 10 00 9700	—	—
1004 00 00 9200	—	—	1102 10 00 9900	—	—
1004 00 00 9400	—	—	1103 11 10 9200	01	30,00 (2)
1005 10 90 9000	—	—	1103 11 10 9400	01	27,00 (2)
1005 90 00 9000	03	39,00	1103 11 10 9900	—	—
	02	0	1103 11 90 9200	01	30,00 (2)
1007 00 90 9000	—	—	1103 11 90 9800	—	—
1008 20 00 9000	—	—			

(1) Προορισμοί:

- 01 όλες οι τρίτες χώρες,
- 02 άλλες τρίτες χώρες,
- 03 Ελβετία, Λιχτενστάιν.

(2) Όταν αυτό το προϊόν περιέχει σιμιγδάλι συσσωματωμένο, ουδεμία επιστροφή χορηγείται κατά την εξαγωγή.

NB: Οι ζώνες είναι αυτές που ορίζονται στον τροποποιημένο κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής (ΕΕ L 214 της 30. 7. 1992, σ. 20).

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 419/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 25ης Φεβρουαρίου 1999
για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα
σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι, δυνάμει του άρθρου 13 παράγραφος 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, η επιστροφή που εφαρμόζεται κατά τις εξαγωγές σιτηρών την ημέρα καταθέσεως της αιτήσεως πιστοποιητικού, εφαρμόζεται, κατόπιν αιτήσεως, σε μια εξαγωγή που πρόκειται να πραγματοποιηθεί κατά τη διάρκεια της ισχύος του πιστοποιητικού· ότι στην περίπτωση αυτή το διορθωτικό στοιχείο πιθανόν εφαρμόζεται στην επιστροφή·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1501/95 της Επιτροπής, της 29ης Ιουνίου 1995, περί θεσπίσεως ορισμένων λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου όσον αφορά τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή καθώς και τα μέτρα τα οποία πρέπει να λαμβάνονται σε περίπτωση διαταραχής της αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2513/98⁽⁴⁾, επέτρεψε τον καθορισμό ενός διορθωτικού στοιχείου για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92· ότι το διορθωτικό αυτό στοιχείο πρέπει να υπολογιστεί λαμβανομένων υπόψη των

στοιχείων που περιλαμβάνονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1501/95·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών δύνανται να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση του διορθωτικού στοιχείου ανάλογα με τον προορισμό·

ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται ταυτόχρονα με την επιστροφή και σύμφωνα με την ίδια διαδικασία· ότι δύναται να τροποποιηθεί κατά το διάστημα που μεσολαβεί μεταξύ δύο καθορισμών·

ότι από τις ανωτέρω διατάξεις προκύπτει ότι το διορθωτικό στοιχείο καθορίζεται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το διορθωτικό στοιχείο που εφαρμόζεται στις επιστροφές που καθορίστηκαν εκ των προτέρων για τις εξαγωγές σιτηρών, το οποίο αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92, με εξαίρεση τη δύνη, καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1999.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Φεβρουαρίου 1999.

Για την Επιτροπή
Franz FISCHLER
Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.

⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.

⁽³⁾ ΕΕ L 147 της 30. 6. 1995, σ. 7.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 313 της 21. 11. 1998, σ. 16.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 1999, για καθορισμό του διορθωτικού στοιχείου που εφαρμόζεται κατά την επιστροφή για τα σιτηρά

(EUR/τόνο)

Κωδικός προϊόντος	Προορισμός ⁽¹⁾	Τρέχων 3	1η προθεσμία 4	2η προθεσμία 5	3η προθεσμία 6	4η προθεσμία 7	5η προθεσμία 8	6η προθεσμία 9
1001 10 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 10 00 9400	01	0	-1,00	-2,00	-2,00	0	—	—
1001 90 91 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1001 90 99 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1002 00 00 9000	01	0	0	0	0	0	—	—
1003 00 10 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1003 00 90 9000	03	0	-25,00	-25,00	-35,00	-25,00	—	—
	02	0	0	0	-10,00	0	—	—
1004 00 00 9200	—	—	—	—	—	—	—	—
1004 00 00 9400	01	0	0	0	0	0	—	—
1005 10 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1005 90 00 9000	04	0	0	0	0	0	—	—
	02	0	-1,00	-2,00	-3,00	-4,00	—	—
1007 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1008 20 00 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 11 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 15 9100	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9130	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9150	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9170	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9180	01	0	0	0	0	0	—	—
1101 00 15 9190	—	—	—	—	—	—	—	—
1101 00 90 9000	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9500	01	0	0	0	0	0	—	—
1102 10 00 9700	—	—	—	—	—	—	—	—
1102 10 00 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 10 9200	01	0	0	0	-10,00	0	—	—
1103 11 10 9400	01	0	0	0	-10,00	0	—	—
1103 11 10 9900	—	—	—	—	—	—	—	—
1103 11 90 9200	01	0	0	0	0	0	—	—
1103 11 90 9800	—	—	—	—	—	—	—	—

(1) Προορισμοί:

01 όλες οι τρίτες χώρες,

02 άλλες τρίτες χώρες,

03 Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, Καναδάς και Μεξικό,

04 Ελβετία, Λιχτενστάιν.

NB: Οι ζώνες είναι εκείνες που ορίζονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2145/92 της Επιτροπής (ΕΕ L 214 της 30. 7. 1992, σ. 20), όπως τροποποιήθηκε.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 420/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Φεβρουαρίου 1999

για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1992, περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 923/96 της Επιτροπής⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3072/95 του Συμβουλίου, της 22ας Δεκεμβρίου 1995, περί κοινής οργάνωσης αγοράς της όρυζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 2072/98⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 και το άρθρο 13 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, η διαφορά μεταξύ των τιμών στην παγκόσμια αγορά των προϊόντων που προβλέπονται στο άρθρο 1 καθενός από τους δύο αυτούς κανονισμούς και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 1994, περί θεσπίσεως, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής των σχετικών με την παροχή των επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ποσού τους⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1352/98⁽⁶⁾, έχει εξειδικεύσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία συντρέχει λόγος να καθορισθεί ποσοστό επιστροφής, που εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων τα οποία κατονομάζονται, κατά την περίπτωση, στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, το ποσοστό της επιστροφής ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα προϊόντα βάσειωσ πρέπει να καθορισθεί για κάθε μήνα·

ότι, ύστερα από το διακανονισμό ανάμεσα στην Ευρωπαϊκή Κοινότητα και τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής σχετικά με τις εξαγωγές ζυμαρικών από την Κοινότητα στις Ηνωμένες Πολιτείες, που εγκρίθηκε με την απόφαση 87/482/ΕΟΚ του Συμβουλίου⁽⁷⁾, είναι αναγκαίο να διαφοροποιηθούν οι επιστροφές για τα εμπορεύματα που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1902 11 00 και 1902 19 ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, όταν δεν προσκομίζεται η απόδειξη για την οποία ο λόγος στο άρθρο 4 παράγραφος 5 στοιχείο α) του ίδιου ως άνω κανονισμού, είναι σκόπιμο να καθορίζεται μειωμένο ύψος επιστροφής κατά την εξαγωγή, με συνεκτίμηση του ποσού της επιστροφής κατά την παραγωγή που εφαρμόζεται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 87/1999⁽⁹⁾, για το βασικό προϊόν το οποίο χρησιμοποιήθηκε, και που ισχύει για το χρονικό διάστημα κατά το οποίο θεωρείται ότι παρήχθησαν τα εμπορεύματα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Τα ποσοστά επιστροφών που εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσειωσ που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 και που προβλέπονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο άρθρο 1 παράγραφος 1 του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, τα οποία εξάγονται υπό μορφή προϊόντων που κατονομάζονται αντίστοιχα στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1766/92 ή στο παράρτημα Β του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3072/95, καθορίζονται όπως υποδεικνύεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 26 Φεβρουαρίου 1999.

⁽¹⁾ ΕΕ L 181 της 1. 7. 1992, σ. 21.⁽²⁾ ΕΕ L 126 της 24. 5. 1996, σ. 37.⁽³⁾ ΕΕ L 329 της 30. 12. 1995, σ. 18.⁽⁴⁾ ΕΕ L 265 της 30. 9. 1998, σ. 4.⁽⁵⁾ ΕΕ L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5.⁽⁶⁾ ΕΕ L 184 της 27. 6. 1998, σ. 25.⁽⁷⁾ ΕΕ L 275 της 29. 9. 1987, σ. 36.⁽⁸⁾ ΕΕ L 159 της 1. 7. 1993, σ. 112.⁽⁹⁾ ΕΕ L 9 της 15. 1. 1999, σ. 8.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Φεβρουαρίου 1999.

Για την Επιτροπή
Martin BANGEMANN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 1999, για καθορισμό των ποσοστών των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα προϊόντα των τομέων των σιτηρών και της όρυζας που εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων (1)	Ποσοστά επιστροφών ανά 100 kg των προϊόντων βάσεως
1001 10 00	Σιτάρι σκληρό: — σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής — για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	1,365 2,100
1001 90 99	Σιτάρι μαλακό και σιμιγδάλι: — σε περίπτωση εξαγωγής προϊόντων των κωδικών ΣΟ 1902 11 και 1902 19, προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής — για τις υπόλοιπες περιπτώσεις: — — σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 (2) — — για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	2,373 0,443 3,650
1002 00 00	Σίκαλη	4,969
1003 00 90	Κριθάρι	4,885
1004 00 00	Βρώμη	5,462
1005 90 00	Καλαμπόκι που χρησιμοποιήθηκε σε μορφή: — αμύλων: — — σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 (2) — — για τις υπόλοιπες περιπτώσεις — γλυκόζη, και σιροπιού γλυκόζης, μαλτοδεξτρίνης και σιροπιού μαλτοδεξτρίνης των κωδικών 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 (3): — — σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 (2) — — για τις υπόλοιπες περιπτώσεις — άλλες μορφές (και ως έχει)	0,992 5,001 0,654 4,663 5,001
	Άμυλο γεωμήλων του κωδικού ΣΟ 1108 13 00 εξομοιώνονται μ' ένα προϊόν το οποίο προέρχεται από τη μεταποίηση του αραβοσίτου: — σε περίπτωση εφαρμογής του άρθρου 4 παράγραφος 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 (2) — για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	0,992 5,001
ex 1006 30	Ρύζι λευκασμένο: — σε στρογγυλούς κόκκους — σε μέτριους κόκκους — σε μακρείς κόκκους	9,800 9,800 9,800
1006 40 00	Ρύζι σε θραύσματα	2,300
1007 00 90	Σόργο	4,885

(1) Όσον αφορά τα γεωργικά προϊόντα που προέρχονται από τη μεταποίηση του βασικού προϊόντος ή/και εκείνα τα οποία εξομοιώνονται προς αυτά, εφαρμόζονται οι συντελεστές που παρατίθενται στο παράρτημα Ε του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής (ΕΕ L 136 της 31. 5. 1994, σ 5).

(2) Τα προϊόντα για τα οποία γίνεται λόγος αναφέρονται στο παράρτημα I του τροποποιημένου κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1722/93 της Επιτροπής (ΕΕ L 159 της 1. 7. 1993, σ. 112).

(3) Όσον αφορά τα σιρόπια που υπάγονται στους κωδικούς ΣΟ 1702 30 99, 1702 40 90 και 1702 60 90 τα οποία έχουν κατασκευαστεί από μείγματα των σιροπιών γλυκόζης και φρουκτόζης δίνει δικαίωμα επιστροφής κατά την εξαγωγή.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 421/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Φεβρουαρίου 1999

για καθορισμό του ύψους των επιστροφών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 του Συμβουλίου, της 30ής Ιουνίου 1981, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα της ζάχαρης ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/98 της Επιτροπής ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 5 στοιχείο α) και παράγραφο 15,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, η διαφορά μεταξύ των τιμών των προϊόντων του άρθρου 1 παράγραφος 1 στοιχεία α), γ), δ), στ), ζ) και η) του κανονισμού αυτού στο διεθνές εμπόριο και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί δι' επιστροφής κατά την εξαγωγή όταν τα εν λόγω προϊόντα εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων συμπεριλαμβανομένων στο παράρτημα του κανονισμού αυτού· ότι, με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1222/94, της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 1994, περί θεσπίσεως κοινών λεπτομερών κανόνων εφαρμογής του συστήματος επιστροφών κατά την εξαγωγή και των κριτηρίων καθορισμού του ύψους των για ορισμένα γεωργικά προϊόντα εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1352/98 ⁽⁴⁾, προσδιορίζονται εκείνα εκ των προϊόντων για τα οποία είναι σκόπιμο να καθορίζεται το ύψος της επιστροφής που θα εφαρμόζεται όταν αυτά εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων συμπεριλαμβανομένων στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, το ποσό της επιστροφής, ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα θεωρούμενα βασικά προϊόντα, πρέπει να καθορίζεται για κάθε μήνα·

ότι το άρθρο 17 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81 καθώς και το άρθρο 11 της συμφωνίας η οποία συνήφθη στο πλαίσιο των πολυμερών διαπραγματεύσεων του Γύρου της Ουρουγουάης επί θεμάτων γεωργίας επιβάλλουν όπως η επιστροφή που χορηγείται κατά την εξαγωγή προϊόντος ενσωματωμένου σε εμπόρευμα δεν μπορεί να υπερβαίνει την επιστροφή που εφαρμόζεται για το ίδιο προϊόν όταν εξάγεται ως έχει·

ότι τα ποσά επιστροφής που καθορίζονται με τον παρόντα κανονισμό μπορούν να προκαλέσουν αντικείμενο προκαθορισμού· ότι η κατάσταση της αγοράς για τους επόμενους μήνες δεν μπορεί να προβλεφθεί από τώρα·

ότι οι δεσμεύσεις που αναλαμβάνονται σχετικά με τις επιστροφές που μπορούν να χορηγούνται κατά την εξαγωγή γεωργικών προϊόντων ενσωματωμένων σε εμπορεύματα μη υπαγόμενα στο παράρτημα II της συνθήκης ενδέχεται να απειληθούν από τον προκαθορισμό υψηλών ποσών επιστροφής· ότι σκόπιμο είναι, συνεπώς, να λαμβάνονται σε τέτοιες περιπτώσεις μέτρα διαφύλαξης χωρίς ωστόσο να εμποδίζεται η σύναψη μακροπρόθεσμων συμβάσεων· ότι ο καθορισμός ενός ειδικού ποσού επιστροφής για τον προκαθορισμό επιστροφών είναι ένα μέτρο που επιτρέπει την επίτευξη των διαφορών αυτών στόχων·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, όταν δεν προσκομίζεται η απόδειξη για την οποία ο λόγος στο άρθρο 4 παράγραφος 5 στοιχείο α) του ίδιου ως άνω κανονισμού, είναι σκόπιμο να καθορίζεται μειωμένο ύψος επιστροφής κατά την εξαγωγή, με συνεκτίμηση του ποσού της επιστροφής κατά την παραγωγή που εφαρμόζεται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1010/86 του Συμβουλίου ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1148/98 της Επιτροπής ⁽⁶⁾, για το βασικό προϊόν το οποίο χρησιμοποιήθηκε, και που ισχύει για το χρονικό διάστημα κατά το οποίο θεωρείται ότι παρήχθησαν τα εμπορεύματα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης ζάχαρης·

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ύψος των επιστροφών για τα βασικά προϊόντα του παραρτήματος Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 και του άρθρου 1 παράγραφοι 1 και 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, όταν αυτά εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων συμπεριλαμβανομένων στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1785/81, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1999.

⁽¹⁾ ΕΕ L 177 της 1. 7. 1981, σ. 4.⁽²⁾ ΕΕ L 159 της 3. 6. 1998, σ. 38.⁽³⁾ ΕΕ L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5.⁽⁴⁾ ΕΕ L 184 της 27. 6. 1998, σ. 25.⁽⁵⁾ ΕΕ L 94 της 9. 4. 1986, σ. 9.⁽⁶⁾ ΕΕ L 159 της 3. 6. 1998, σ. 38.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Φεβρουαρίου 1999.

Για την Επιτροπή
Martin BANGEMANN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 1999, για καθορισμό του ύψους των επιστροφών για ορισμένα προϊόντα του τομέα της ζάχαρης εξαγόμενα υπό μορφή εμπορευμάτων μη υπαγομένων στο παράρτημα II της συνθήκης

Προϊόν	Ποσά επιστροφών σε EUR/100 kg	
	Σε περιπτώσεις προκαθορισμού	Λοιπές
Ζάχαρη λευκή:		
— σε εφαρμογή του άρθρου 4 παράγραφος 5 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 122/94	3,01	3,01
— για τις υπόλοιπες περιπτώσεις	47,17	47,17

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 422/1999 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 25ης Φεβρουαρίου 1999

για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου, της 27ης Ιουνίου 1968, περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1587/96⁽²⁾ και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, η διαφορά μεταξύ των τιμών στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β), γ), δ), ε) και στ) του κανονισμού αυτού και των τιμών στην Κοινότητα μπορεί να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή· ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1222/94 της Επιτροπής, της 30ής Μαΐου 1994, περί καθορισμού, για ορισμένα γεωργικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης, των κοινών λεπτομερειών εφαρμογής που αφορούν τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια προσδιορισμού του ύψους τους⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1352/98⁽⁴⁾, έχει ορίσει εκείνα τα προϊόντα για τα οποία πρέπει να καθορισθεί επιστροφή η οποία εφαρμόζεται κατά την εξαγωγή τους υπό μορφή εμπορευμάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94, η επιστροφή ανά 100 χιλιόγραμμα καθενός από τα εν λόγω προϊόντα βάσειος πρέπει να καθορίζεται κάθε μήνα·

ότι το άρθρο 4 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 προβλέπει ότι για τον καθορισμό του ύψους της επιστροφής πρέπει να ληφθούν υπόψη, ενδεχομένως, οι επιστροφές κατά την παραγωγή, οι ενισχύσεις ή άλλα μέτρα ισοδύναμου αποτελέσματος που εφαρμόζονται σε όλα τα κράτη μέλη, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού περί κοινής οργανώσεως αγοράς στο σχετικό τομέα, όσον αφορά τα προϊόντα βάσειος που περιλαμβάνονται στο παράρτημα Α του εν λόγω κανονισμού ή τα προϊόντα που εξομοιώνονται με αυτά·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, χορηγείται ενίσχυση για το αποκορυφωμένο γάλα που παράγεται στην Κοινότητα και μεταποιείται σε τυρίνη, αν το γάλα αυτό και η λαμβανόμενη από αυτό τυρίνη ανταποκρίνονται σε ορισμένες προϋποθέσεις που καθορίζονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 987/68 του Συμβουλίου, της 15ης Ιουλίου 1968, περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση ενισχύσεως για το αποκορυφωμένο γάλα που μεταποιείται σε τυρίνη και τυρινικά άλατα⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1435/90⁽⁶⁾·

ότι ο κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2571/97 της Επιτροπής, της 15ης Δεκεμβρίου 1997, για την πώληση σε μειωμένη τιμή βουτύρου και τη χορήγηση ενίσχυσης στην κρέμα, στο βούτυρο και το συμπυκνωμένο βούτυρο που προορίζονται για την παρασκευή προϊόντων ζαχαροπλαστικής, παγωτών και άλλων προϊόντων διατροφής⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 124/1999⁽⁸⁾, επιτρέπει την παράδοση βουτύρου και κρέμας σε μειωμένη τιμή στις βιομηχανίες που παρασκευάζουν ορισμένα εμπορεύματα·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής διαχείρισης γάλακτος και γαλακτοκομικών προϊόντων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Το ύψος των επιστροφών οι οποίες εφαρμόζονται στα προϊόντα βάσειος που εμφανίζονται στο παράρτημα Α του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 1222/94 και αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, και τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68, καθορίζεται όπως αναφέρεται στο παράρτημα.

2. Δεν καθορίζεται επιστροφή για τα προϊόντα που αναφέρονται στην προηγούμενη παράγραφο και δεν περιλαμβάνονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Μαρτίου 1999.

⁽¹⁾ ΕΕ L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ L 206 της 16. 8. 1996, σ. 21.

⁽³⁾ ΕΕ L 136 της 31. 5. 1994, σ. 5.

⁽⁴⁾ ΕΕ L 184 της 27. 6. 1998, σ. 25.

⁽⁵⁾ ΕΕ L 169 της 18. 7. 1968, σ. 6.

⁽⁶⁾ ΕΕ L 138 της 31. 5. 1990, σ. 8.

⁽⁷⁾ ΕΕ L 350 της 20. 12. 1997, σ. 3.

⁽⁸⁾ ΕΕ L 16 της 21. 1. 1999, σ. 19.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 25 Φεβρουαρίου 1999.

Για την Επιτροπή
Martin BANGEMANN
Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής, της 25ης Φεβρουαρίου 1999, για καθορισμό του ύψους των επιστροφών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γαλακτοκομικά προϊόντα τα οποία εξάγονται υπό μορφή εμπορευμάτων που δεν υπάγονται στο παράρτημα II της συνθήκης

(EUR/100 kg)

Κωδικός ΣΟ	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ύψος των επιστροφών
ex 0402 10 19	Γάλα σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλη στερεά μορφή, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή λοιπών γλυκαντικών, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες <1,5 % (PG 2):	—
	α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 3501	
	β) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	90,50
ex 0402 21 19	Γάλα σε σκόνη, σε κόκκους ή σε άλλη στερεά μορφή, χωρίς προσθήκη ζάχαρης ή λοιπών γλυκαντικών, με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 26 % (PG 3):	85,34
	α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων στα οποία είναι ενσωματωμένα, υπό μορφή προϊόντων εξομοιωμένων προς το PG 3, βούτυρο ή κρέμα γάλακτος σε μειωμένη τιμή, που πραγματοποιείται δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2571/97	
	β) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	120,00
ex 0405 10	Βούτυρο με κατά βάρος περιεκτικότητα σε λιπαρές ουσίες 82 % (PG 6):	61,00
	α) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων τα οποία περιέχουν βούτυρο ή κρέμα γάλακτος μειωμένης τιμής και είναι κατασκευασμένα υπό τις συνθήκες που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2571/97	
	β) σε περίπτωση εξαγωγής εμπορευμάτων που υπάγονται στον κωδικό ΣΟ 2106 90 98, περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες γάλακτος ίσης ή ανώτερης του 40 % κατά βάρος	
	γ) σε περίπτωση εξαγωγής άλλων εμπορευμάτων	170,00

ΟΔΗΓΙΑ 1999/8/ΕΚ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 18ης Φεβρουαρίου 1999

για τροποποίηση της οδηγίας 66/402/ΕΟΚ του Συμβουλίου περί εμπορίας σπόρων
δημητριακών προς σπορά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΟΔΗΓΙΑ:

Έχοντας υπόψη:

Άρθρο 1

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

Στο παράρτημα ΙΙ μέρος 2 σημείο Α της οδηγίας 66/402/ΕΟΚ στην περίπτωση της triticosecale, τα ψηφία «85», στη στήλη 2 αντικαθίστανται από τα ψηφία «80».

την οδηγία 66/402/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 14ης Ιουνίου 1996, περί εμπορίας σπόρων δημητριακών προς σπορά⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 98/96/ΕΚ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 21α,*Άρθρο 2*

Εκτιμώντας:

1. Τα κράτη μέλη θέτουν σε ισχύ τις αναγκαίες νομοθετικές, κανονιστικές και διοικητικές διατάξεις για να συμμορφωθούν με την παρούσα οδηγία το αργότερο την 1η Φεβρουαρίου 2000. Τα κράτη μέλη πληροφορούν αμέσως την Επιτροπή.

ότι, στην περίπτωση σπόρων προς σπορά triticales (τριτικάλε) που προορίζονται για εμπορία στην επικράτειά τους, τα κράτη μέλη δύνανται να μειώσουν σε 80 % την ελάχιστη βλαστική ικανότητα που απαιτείται στο παράρτημα ΙΙ·

Όταν τα κράτη μέλη θεσπίζουν τις εν λόγω διατάξεις, αυτές περιέχουν παραπομπή στη παρούσα οδηγία ή συνοδεύονται από παρόμοια παραπομπή κατά την επίσημη δημοσίευσή τους. Ο τρόπος της παραπομπής καθορίζεται από τα κράτη μέλη.

ότι η δυνατότητα αυτή δεν θα χορηγείται πλέον από την 1η Φεβρουαρίου 2000, σύμφωνα με την προαναφερόμενη οδηγία·

2. Τα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή τις διατάξεις της εθνικής νομοθεσίας την οποία θεσπίζουν στον τομέα που καλύπτεται από την παρούσα οδηγία.

ότι, σύμφωνα με τις σημερινές επιστημονικές και τεχνικές γνώσεις, φαίνεται δύσκολο να παραχθούν σε ορισμένες περιοχές της Κοινότητας σπόροι τριτικάλε προς σπορά, των οποίων η βλαστική ικανότητα είναι ίση προς αυτή που απαιτείται από το παράρτημα ΙΙ·

Άρθρο 3

ότι, υπό το φως της εξέλιξης των επιστημονικών και τεχνικών γνώσεων, ενδείκνυται να μειωθεί σε 80 % η ελάχιστη βλαστική ικανότητα καθαρού σπόρου προς σπορά·

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα οδηγία είναι σύμφωνα με τη γνώμη της μόνιμης επιτροπής σπόρων προς σπορά και πολλαπλασιαστικού υλικού των γεωργικών, δενδροκτηρευτικών και δασικών φυτών προς φύτευση,

Βρυξέλλες, 18 Φεβρουαρίου 1999.

Για την Επιτροπή

Franz FISCHLER

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ 125 της 11. 7. 1966, σ. 2039/66.⁽²⁾ ΕΕ L 25 της 1. 2. 1999, σ. 27.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 20ής Μαΐου 1998

με την οποία μια συγκέντρωση κηρύσσεται συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά και με την εφαρμογή της συμφωνίας EOX

(Υπόθεση IV/M.1016 — Price Waterhouse/Coopers & Lybrand)

[κοινοποιηθείσα υπό τον αριθμό E(1998) 1388]

(Το κείμενο στην αγγλική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον EOX)

(1999/152/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τη συμφωνία για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, και ιδίως το άρθρο 57 παράγραφος 2 στοιχείο α),

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 του Συμβουλίου, της 21ης Δεκεμβρίου 1989, για τον έλεγχο των συγκεντρώσεων μεταξύ επιχειρήσεων⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1310/97⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 2,

την απόφαση της Επιτροπής της 21ης Ιανουαρίου 1998 να κινήσει τη διαδικασία στην παρούσα υπόθεση,

τη γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής συγκεντρώσεων⁽³⁾,

Εκτιμώντας ότι:

(1) Στις 11 Δεκεμβρίου 1997, η Επιτροπή έλαβε λεπτομερή κοινοποίηση της σχεδιαζόμενης συγκέντρωσης, σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89, με την οποία η Price Waterhouse και η Coopers & Lybrand θα συγχωνεύονταν πλήρως κατά την έννοια του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α)

του κανονισμού. Εφόσον η εν λόγω συμφωνία συνάφθηκε πριν από την 1η Μαρτίου 1998, η Επιτροπή εφάρμοσε τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 4064/89 (εφεξής «κανονισμός για τις συγκεντρώσεις»), όπως ίσχυε πριν από την τροποποίησή του από τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 1310/97.

(2) Μετά την προκαταρκτική εξέταση της κοινοποίησης, η Επιτροπή συμπέρανε ότι η σχεδιαζόμενη συγκέντρωση μπορούσε να δημιουργήσει ή να ενισχύσει δεσπίζουσα θέση που θα παρεμπόδιζε σε ουσιαστικό βαθμό τον αποτελεσματικό ανταγωνισμό στην κοινή αγορά ή σε σημαντικό τμήμα της, και ότι εγείρει για το λόγο αυτό σοβαρές αμφιβολίες ως προς το συμβιβάσιμό της με την κοινή αγορά.

I. ΤΑ ΜΕΡΗ

(3) Η Price Waterhouse (εφεξής «PW») και η Coopers & Lybrand (εφεξής «C&L») είναι δύο από τις έξι μεγαλύτερες (εφεξής οι «έξι μεγάλες») εταιρείες ελεγκτικών και λογιστικών υπηρεσιών σε παγκόσμιο επίπεδο [οι άλλες τέσσερις είναι η Arthur Andersen («AA»), η Deloitte Touche Tohmatsu International («DTTI») και η KPMG και η Ernst & Young («EY»)].

⁽¹⁾ ΕΕ L 395 της 30. 12. 1989, σ. 1 (διορθωμένη έκδοση ΕΕ L 257 της 21. 9. 1990, σ. 13).

⁽²⁾ ΕΕ L 180 της 9. 7. 1997, σ. 1.

⁽³⁾ ΕΕ C 56 της 26. 2. 1999, σ. 12.

(4) Οι δραστηριότητες των δύο μερών καλύπτουν τους ίδιους επιχειρηματικούς τομείς, δηλαδή την παροχή σε επιχειρήσεις των ακόλουθων υπηρεσιών: έλεγχος των λογαριασμών τους σύμφωνα με τους εκ του νόμου προβλεπόμενους ελεγκτικούς κανόνες («υποχρεωτικός έλεγχος»), άλλες ελεγκτικές και λογιστικές υπηρεσίες, υπηρεσίες φορολογικών συμβουλών και φοροτεχνικού ελέγχου, υπηρεσίες συμβουλών διαχείρισης, ιδίως όσον αφορά τις τεχνολογίες των πληροφοριών και τον στρατηγικό προγραμματισμό των δραστηριοτήτων και των ανθρώπινων πόρων, υπηρεσίες χρηματοοικονομικών συμβουλών σε επιχειρήσεις και υπηρεσίες σε επιχειρήσεις που αντιμετωπίζουν δυσχέρειες.

II. Η ΠΡΑΞΗ

(5) Στις 17 Σεπτεμβρίου 1997, η Price Waterhouse και η Coopers & Lybrand σύναψαν συμφωνία για τη συγχώνευση των παγκόσμιων δικτύων τους.

(6) Η σχεδιαζόμενη συγκέντρωση θα γίνει με τη συγχώνευση των μερών. Δεδομένου ότι και οι δύο εταιρείες αποτελούνται από διεθνή δίκτυα εθνικών γραφείων που εποπτεύονται από διεθνή όργανα, η συγχώνευσή τους θα πραγματοποιηθεί με μια σειρά συναλλαγών και συμβατικών διακανονισμών μέσω των οποίων τα δύο δίκτυα θα συγχωνευθούν σε παγκόσμιο επίπεδο. Τα δύο μέρη θα αποκτήσουν νέα ενοποιημένη διάρθρωση («Combination Agreement») που θα αντικατοπτρίζει τη σημερινή διάρθρωση της «PW Combination Agreement». Στην πράξη, οι εταίροι της PW σε δεδομένο έδαφος θα συγχωνευθούν με τους εταίρους της C&L που δραστηριοποιούνται στο ίδιο έδαφος. Ανάλογα με την εθνική νομοθεσία που διέπει την παροχή ελεγκτικών και λογιστικών υπηρεσιών, η συγκέντρωση θα γίνει είτε με κανονική συγχώνευση των αντίστοιχων εταιρειών, είτε με την απόκτηση από το ένα μέρος των δραστηριοτήτων και του ενεργητικού του άλλου μέρους, είτε με τυπική λύση εταιρειών και τη σύσταση νέας εταιρείας. Οι εταιρείες που θα προκύψουν από τις διάφορες τοπικές συγχωνεύσεις θα προσχωρήσουν στη συνέχεια στη νέα «Combination Agreement» (εφεξής «συμφωνία ομίλου»).

III. Η ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ

(7) Και τα δύο μέρη είναι διαρθρωμένα υπό μορφή διεθνών δικτύων χωριστών και αυτόνομων εθνικών εταιρειών που λειτουργούν υπό κοινή επωνυμία και με κοινά επαγγελματικά πρότυπα. Λαμβανομένης υπόψη της πολυεταιρικής διάρθρωσης των μερών, πρέπει να εξεταστεί εάν οι όμιλοι ή οι εταιρείες που τους απαρτίζουν μπορούν, για τους σκοπούς του κανονισμού για τις συγκεντρώσεις, να θεωρηθούν ως ενιαίες επιχειρήσεις των οποίων η συγχώνευση θα αποτελούσε μια ενιαία συγκέντρωση κατά την έννοια

του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού για τις συγκεντρώσεις.

(8) Όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 6, η νέα εταιρεία θα βασίζεται στη διάρθρωση της «PW Combination». Δεδομένου ότι το αποτέλεσμα μιας συγκέντρωσης είναι μια ενιαία επιχείρηση, δηλαδή μια ενιαία οικονομική οντότητα, για να προσδιοριστεί εάν, για τους σκοπούς του άρθρου 3 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού για τις συγκεντρώσεις, η εξεταζόμενη πράξη είναι μια συγκέντρωση, δηλαδή εάν η συγχώνευση των δραστηριοτήτων προηγουμένως ανεξάρτητων επιχειρήσεων θα οδηγήσει στη δημιουργία ενιαίας οικονομικής μονάδας, πρέπει να εξεταστεί εάν η PW Combination εξασφαλίζει επαρκή βαθμό συγκέντρωσης των αποφάσεων και χρηματοοικονομικών συμπεριφορών ώστε να έχει χαρακτήρα ενιαίας οικονομικής οντότητας για τους σκοπούς του κανονισμού για τις συγκεντρώσεις.

(9) Ο όμιλος PW χαρακτηρίζεται σήμερα από υψηλό βαθμό ενοποίησης, χάρη στη σημαντική εξέλιξη της διάρθρωσής του τα τελευταία χρόνια. Πριν από τη σύναψη των συμφωνιών ομίλου, οι εταιρείες PW λειτουργούσαν ως δίκτυο εταιρειών με κοινή επωνυμία και κοινά πρότυπα επαγγελματικής δεοντολογίας και υπηρεσιών. Κάθε εταιρεία PW ασκούσε δραστηριότητες κυρίως στο έδαφός της και ανέθετε τις εκτός του εδάφους της εργασίες σε μια εταιρεία PW στο σχετικό έδαφος.

(10) Δεδομένου ότι αυτή η διάρθρωση αποδείχθηκε αναποτελεσματική ως προς το κόστος των συναλλαγών και την κατανομή των πόρων, και για να αντιμετωπιστούν οι δυσχέρειες όσον αφορά την οργάνωση των δραστηριοτήτων σε διεθνές επίπεδο, η PW εισήγαγε ένα νέο σύστημα στο πλαίσιο του οποίου ένα κοινό συμβούλιο («Combination Board») ελέγχει και κατευθύνει τις εθνικές εταιρείες για όλες τις πλευρές που σχετίζονται με την άσκηση των δραστηριοτήτων τους. Η συμφωνία ομίλου της PW-Europe συνάφθηκε το 1988 προκειμένου να επιτρέψει στις ευρωπαϊκές εταιρείες του ομίλου να λειτουργήσουν με τρόπο που να εναρμονίζει τα συμφέροντα των ιδιοκτητών των μεμονωμένων εταιρειών της PW και να προωθεί τα συλλογικά τους συμφέροντα, περιορίζοντας έτσι τα κίνητρα που θα έχουν οι εταιρείες αυτές να λαμβάνουν επιχειρηματικές αποφάσεις που τις ευνοούν σε βάρος άλλων εταιρειών του ομίλου. Επίσης, η PW-ΗΠΑ υπέγραψε χωριστές διμερείς συμφωνίες με εταιρείες PW σε άλλες χώρες, ιδίως στο Μεξικό, την Ινδία, το Ισραήλ και την Ιαπωνία, με τις οποίες οι εταιρείες αυτές ανέλαβαν να διαθέσουν από κοινού τους πόρους τους και να συντονίσουν τις στρατηγικές τους κατά τρόπο που να εξυπηρετεί το αμοιβαίο συμφέρον τους. Εξάλλου, η συμφωνία ομίλου PW-Ευρώπη επεκτάθηκε πρόσφατα με την υπογραφή νέας συμφωνίας μεταξύ των εταιρειών PW-Ευρώπης και ΗΠΑ. Οι εταιρείες PW που έχουν

προσχωρήσει σε συμφωνίες ομίλου λειτουργούν συλλογικά ως ενιαία οικονομική οντότητα. Ο όμιλος περιλαμβάνει τις εταιρείες που λειτουργούν στη Δυτική Ευρώπη, τις ΗΠΑ, την Ανατολική Ευρώπη, τη Μέση Ανατολή, τη Βόρεια Αφρική και τη Δημοκρατία της Νότιας Αφρικής.

- (11) [...] (1).
- (12) [...].
- (13) [...].
- (14) [...].
- (15) [...].
- (16) Από την ανωτέρω περιγραφή προκύπτει ότι η συμφωνία ομίλου PW χαρακτηρίζεται από σημαντικό βαθμό ενοποίησης [...].
- (17) Τα χαρακτηριστικά αυτά καταδεικνύουν την ύπαρξη σημαντικής κεντρικής διαχείρισης και [...]. Συνεπώς, για τους σκοπούς του κανονισμού για τις συγκεντρώσεις, η εξεταζόμενη πράξη θα οδηγήσει στη δημιουργία ενιαίας οικονομικής οντότητας και συνιστά ενιαία πράξη συγκέντρωσης στην οποία η PW στο σύνολό της είναι ένα από τα συμβαλλόμενα μέρη. Από την άποψη αυτή, δεν θεωρήθηκε σκόπιμο να εξεταστεί εάν οι εταιρείες C&L αποτελούν ενιαία οικονομική οντότητα εφόσον, σε κάθε περίπτωση, οι μεμονωμένες συγχωνεύσεις μεταξύ κάθε εθνικού εταίρου της PW και της C&L θεωρούνται επιμέρους συναλλαγές μιας ενιαίας πράξης μεταξύ των δύο ομίλων. Κατά συνέπεια, για την εκτίμηση της πράξης αυτής από πλευράς ανταγωνισμού, εξετάστηκαν κατ' ουσία όλες οι τοπικές συγχωνεύσεις στο εσωτερικό του EOX.

IV. ΚΟΙΝΟΤΙΚΗ ΔΙΑΣΤΑΣΗ

- (18) Ο συνδυασμένος κύκλος εργασιών των δύο εταιρειών σε παγκόσμιο επίπεδο υπερβαίνει τα 5 δισεκατομμύρια Ecu (Price Waterhouse: 4,630 δισεκατομμύρια Ecu, Coopers & Lybrand: 5,305 δισεκατομμύρια). Ο συνολικός κύκλος εργασιών καθενός από τα δύο μέρη στην Κοινότητα υπερβαίνει τα 250 εκατομμύρια Ecu (Price Waterhouse: 1,301 δισεκατομμύρια Ecu, Coopers & Lybrand: 2,249 δισεκατομμύρια). Εξάλλου, ακόμα και εάν οι εταίροι της C&L αντιμετώπιζονταν ως χωριστές οικονομικές οντότητες, σε τρία τουλάχιστον κράτη μέλη (Ηνωμένο Βασίλειο, Κάτω Χώρες και Γερμανία) ο κύκλος εργασιών τους υπερβαίνει τα 250 εκατομμύρια Ecu (772, 299 και 487 εκατομμύρια Ecu, αντίστοιχα). Επιπλέον, τα μέρη δεν πραγματοποιούν στο ίδιο κράτος μέλος περισσότερο από τα δύο τρίτα του συνολικού τους κύκλου εργασιών στην ΕΕ, ούτε τα δύο τρίτα του συνολικού τους κύκλου εργασιών στον EOX στο ίδιο κράτος του EOX. Κατά συνέπεια, η κοινοποιηθείσα πράξη

είναι μια συγκέντρωση με διαστάσεις στην Κοινότητα και στον EOX.

V. ΕΚΤΙΜΗΣΗ ΟΣΩΝ ΑΦΟΡΑ ΤΟΝ ΑΝΤΑΓΩΝΙΣΜΟ

A. ΟΙ ΑΓΟΡΕΣ ΤΩΝ ΣΧΕΤΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ

1. Τομείς δραστηριοτήτων των μερών

- (19) Τα δύο μέρη παρέχουν ένα ευρύ φάσμα ειδικευμένων υπηρεσιών σε πελάτες που είναι κυρίως μεγάλες επιχειρήσεις με εθνική και πολυεθνική διάσταση που δραστηριοποιούνται σε διάφορους τομείς οικονομικών δραστηριοτήτων, καθώς και σε πελάτες του δημόσιου τομέα.
- (20) Τα μέρη κατανέμουν τις υπηρεσίες που παρέχουν σε πέντε μεγάλες κατηγορίες τις οποίες για τους σκοπούς της παρούσας υπόθεσης θεωρούν χωριστές αγορές προϊόντων: ελεγκτικές και λογιστικές υπηρεσίες, φορολογικές συμβουλές και φοροτεχνική στήριξη, συμβουλές διαχείρισης, συμβουλές σε επιχειρήσεις που αντιμετωπίζουν δυσχέρειες, χρηματοοικονομικές συμβουλές σε επιχειρήσεις.

2. Οι αγορές των σχετικών προϊόντων

- (21) Η έρευνα που πραγματοποίησε η Επιτροπή επιβεβαιώνει γενικά ότι οι εν λόγω πέντε αγορές σχετικών προϊόντων αντιστοιχούν πράγματι στους κυριότερους τομείς δραστηριοτήτων των μερών.
- (22) Ωστόσο, η Επιτροπή εντόπισε δύο χωριστές αγορές ελεγκτικών και λογιστικών υπηρεσιών: α) μια αγορά για την παροχή αυτών των υπηρεσιών σε μικρομεσαίες και κυρίως εθνικές επιχειρήσεις, στην οποία οι «έξι μεγάλες» βρίσκονται σε ανταγωνισμό με μια δεύτερη ομάδα λιγότερο ισχυρών εταιρειών ελεγκτικών και λογιστικών υπηρεσιών και β) μια αγορά ελεγκτικών και λογιστικών υπηρεσιών σε μεγάλες εισηγμένες σε χρηματιστήριο επιχειρήσεις, είτε εθνικής είτε πολυεθνικής διάστασης, στην οποία οι «έξι μεγάλες» είναι οι κυριότεροι προμηθευτές.
- (23) Η Επιτροπή θεωρεί ότι ενδέχεται να υπάρχουν επιμέρους πιο μικρές αγορές ελεγκτικών και λογιστικών υπηρεσιών σε ορισμένες επιχειρήσεις, ιδίως στους τομείς των τραπεζών και των ασφαλιστικών εταιρειών.
- (24) Ομοίως, η Επιτροπή έκρινε ότι υπάρχει ίσως μια πιο μικρή αγορά στον τομέα των φορολογικών συμβουλών και φοροτεχνικής στήριξης, δηλαδή εκείνη των υπηρεσιών σε μεγάλες επιχειρήσεις που είναι πελάτες των «έξι μεγάλων».
- (25) Η Επιτροπή κίνησε τη διαδικασία διότι είχε ανησυχίες σχετικά με τις επιπτώσεις που θα μπορούσε να έχει η συγκέντρωση στον ανταγωνισμό στην αγορά ελεγκτικών και λογιστικών υπηρεσιών σε μεγάλες

(1) Η παρούσα διατύπωση της απόφασης εξασφαλίζει την τήρηση του επαγγελματικού απορρήτου.

επιχειρήσεις που είναι πελάτες των «έξι μεγάλων», στις πιθανές αγορές ελεγκτικών και λογιστικών υπηρεσιών σε τομείς (κυρίως τράπεζες και ασφαλίσεις) στους οποίους δραστηριοποιούνται μεγάλες επιχειρήσεις που είναι πελάτες των «έξι μεγάλων», καθώς και στην πιθανή αγορά φορολογικών συμβουλών και φοροτεχνικής στήριξης σε μεγάλες επιχειρήσεις που είναι πελάτες των «έξι μεγάλων».

α) Ελεγκτικές και λογιστικές υπηρεσίες σε μεγάλες επιχειρήσεις που είναι πελάτες των «έξι μεγάλων»

i) Περιγραφή των υπηρεσιών

(26) Για τους σκοπούς της παρούσας ανάλυσης, οι «ελεγκτικές και λογιστικές υπηρεσίες» περιλαμβάνουν τη διενέργεια των εκ του νόμου προβλεπόμενων και των άλλων ελέγχων σε λογαριασμούς επιχειρήσεων, και την παροχή άλλων «λογιστικών υπηρεσιών που σχετίζονται με ελεγκτικές εργασίες», οι οποίες απαιτούν την εξειδίκευση του ελεγκτή στον έλεγχο εμπορικών συναλλαγών και λογιστικών διαδικασιών για να εξακριβωθεί εάν οι συναλλαγές αυτές και οι συνέπειές τους (ιδίως από πλευράς ενδεχόμενων υποχρεώσεων, κινδύνων και μελλοντικών εσόδων) αντικατοπτρίζονται ορθά στις οικονομικές καταστάσεις των εταιρειών.

(27) Στις «λογιστικές υπηρεσίες που σχετίζονται με ελεγκτικές εργασίες» τα μέρη περιέλαβαν μεταξύ άλλων και την παροχή γενικών λογιστικών συμβουλών, τον έλεγχο μηχανογραφικών συστημάτων, την αξιολόγηση του επιχειρηματικού κινδύνου, τον εσωτερικό έλεγχο, τις προπαρασκευαστικές εργασίες για την απόκτηση νέων εταιρειών, την προετοιμασία εκθέσεων για την εισαγωγή σε χρηματιστήρια αξιών και τους μετά τις εξαγορές εταιρειών ελέγχους.

ii) Μεγάλες επιχειρήσεις που είναι πελάτες των «έξι μεγάλων»

(28) Τα μέρη ισχυρίστηκαν ότι οι μεγάλες πολυεθνικές επιχειρήσεις που επιθυμούν να έχουν πρόσβαση στις διεθνείς κεφαλαιαγορές προσφεύγουν, για την παροχή ελεγκτικών υπηρεσιών, μόνο σε ελεγκτικές εταιρείες που διαθέτουν διεθνές δίκτυο και διεθνή αναγνωρισμένο κύρος. Ο ισχυρισμός αυτός επιβεβαιώθηκε από τους διάφορους φορείς της αγοράς κατά την έρευνα της Επιτροπής. Επιπλέον, η έρευνα αυτή κατέδειξε ότι οι επιλογές αυτών των πελατών περιορίζονται σε μεγάλο βαθμό στις έξι εταιρείες ελεγκτικών και λογιστικών υπηρεσιών που είναι γνωστές ως οι «έξι μεγάλες», εφόσον μόνον οι εταιρείες αυτές παρέχουν τη γεωγραφική κάλυψη που είναι αναγκαία στους πελάτες αυτούς και την αξιοπιστία των οικονομικών καταστάσεων που απαιτούν οι διεθνείς κεφαλαιαγορές.

(29) Ομοίως, κατά την έρευνά της, η Επιτροπή διαπίστωσε ότι οι «έξι μεγάλες» είναι στην πραγματικότητα οι αποκλειστικοί προμηθευτές ελεγκτικών και λογιστικών υπηρεσιών σε μεγάλες εισηγμένες εταιρείες, όχι για λόγους που σχετίζονται με τις ισχύουσες ρυθμίσεις, αλλά διότι οι κεφαλαιαγορές συνήθως το απαιτούν.

(30) Επιπλέον, οι απαντήσεις που έλαβε η Επιτροπή κατά την έρευνά της κατέδειξαν ότι οι «έξι μεγάλες» είναι οι μόνες σχεδόν ελεγκτικές εταιρείες με την τομεακή εμπειρογνωμοσύνη που απαιτούν οι περισσότερες μεγάλες επιχειρήσεις, εθνικές ή πολυεθνικές, για την παροχή ελεγκτικών υπηρεσιών στους αντίστοιχους τομείς τους. Η τομεακή εμπειρογνωμοσύνη θεωρείται ιδιαίτερα σημαντική στους τομείς των τραπεζών και των ασφαλίσεων, όπως αναπτύσσεται κατωτέρω στις αιτιολογικές σκέψεις 32 και επόμενες.

(31) Εξάλλου, η έρευνα της Επιτροπής κατέδειξε ότι μια ελεγκτική εταιρεία που επιθυμεί να καλύψει τις ανάγκες των μεγάλων επιχειρήσεων πρέπει να είναι σε θέση να διαθέσει για το σκοπό αυτό σημαντικούς πόρους.

iii) Συμπέρασμα

(32) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή εντόπισε μια αγορά σχετικών προϊόντων που περιλαμβάνει την αγορά ελεγκτικών και λογιστικών υπηρεσιών σε μεγάλες και σε εισηγμένες επιχειρήσεις, εθνικές ή πολυεθνικές, οι οποίες παρέχονται κυρίως από τις «έξι μεγάλες» εφόσον μόνον αυτές μπορούν να καλύψουν τις ανάγκες των μεγάλων επιχειρήσεων, οι οποίες για την παροχή των υπηρεσιών αυτών προσφεύγουν πάντα σε ελεγκτικές εταιρείες που έχουν το απαιτούμενο κύρος στις χρηματοπιστωτικές αγορές (όσον αφορά τις μεγάλες επιχειρήσεις που είναι εισηγμένες στο χρηματιστήριο), μπορούν να καλύψουν τις ανάγκες των θυγατρικών τους σε παγκόσμιο επίπεδο (όσον αφορά τις πολυεθνικές επιχειρήσεις), έχουν την απαιτούμενη εμπειρογνωμοσύνη στον τομέα τους (όσον αφορά τις μεγάλες επιχειρήσεις γενικά και ειδικότερα εκείνες που δραστηριοποιούνται σε ρυθμιζόμενους τομείς όπως οι τράπεζες και οι ασφαλίσεις), καθώς και σημαντικούς πόρους (όλες οι μεγάλες επιχειρήσεις).

β) Τομεακές ελεγκτικές και λογιστικές υπηρεσίες σε μεγάλες εταιρείες που είναι πελάτες των «έξι μεγάλων»

i) Τομεακή εξειδίκευση των ελεγκτικών εργασιών

(33) Οι ελεγκτικές και λογιστικές υπηρεσίες είναι επαγγελματικές υπηρεσίες οι οποίες παρέχονται από εταιρείες που διαθέτουν προσωπικό με κατάλληλα επαγγελματικά προσόντα για τη διενέργεια των εκ του νόμου προβλεπόμενων ελέγχων. Το ειδικευμένο αυτό προσωπικό μπορεί να παράσχει υπηρεσίες σε ένα ευρύ φάσμα βιομηχανικών και εμπορικών τομέων, αλλά η έρευνα της Επιτροπής κατέδειξε ότι σε ένα

στάδιο της σταδιοδρομίας τους οι ελεγκτές ειδικεύονται σε περιορισμένο αριθμό τομέων, γεγονός που τους επιτρέπει να αποκτήσουν μεγαλύτερη και πιο ειδικευμένη επαγγελματική εμπειρία. Στο πλαίσιο αυτό, φαίνεται ότι μια ελεγκτική εταιρεία με σημαντική παρουσία σε ένα δεδομένο τομέα για μεγάλο χρονικό διάστημα αποκτά φήμη για την εμπειρογνωμοσύνη της στον τομέα αυτό.

- (34) Για το λόγο αυτό, η Επιτροπή διερεύνησε το ενδεχόμενο ύπαρξης χωριστών αγορών ελεγκτικών υπηρεσιών σε τομείς στους οποίους η πολύπλοκη φύση των δραστηριοτήτων απαιτεί μια σημαντική εξειδίκευση του ελεγκτή. Ωστόσο, οι μόνοι τομείς στους οποίους η έρευνα της Επιτροπής επιβεβαίωσε την ύπαρξη της δυνατότητας αυτής είναι εκείνοι των τραπεζών και των ασφαλίσεων. Πράγματι, τόσο οι πελάτες όσο και οι ανταγωνιστές των μερών συμφωνούν ότι οι δύο αυτοί τομείς πρέπει να διαχωριστούν από τους άλλους, περιλαμβανομένων των άλλων τομέων που υπόκεινται σε ρυθμίσεις και των δημόσιων επιχειρήσεων.

ii) *Έλεγχος σε τράπεζες και σε ασφαλιστικές εταιρείες*

- (35) Η Επιτροπή διερεύνησε συνεπώς το ενδεχόμενο ύπαρξης χωριστών αγορών για τις ελεγκτικές υπηρεσίες στους δύο αυτούς τομείς, λόγω της ιδιαιτερότητας και της πολυπλοκότητάς τους ως τομέων που υπόκεινται σε ρυθμίσεις, και ιδίως λόγω της συνδυασμένης ισχύος που θα είχαν τα μέρη στους τομείς αυτούς σε ορισμένα κράτη μέλη μετά την πραγματοποίηση της σχεδιαζόμενης πράξης. Επιπλέον, όπως αναφέρθηκε ανωτέρω, οι ενδιαφερόμενοι τρίτοι συμφωνούν γενικά με την άποψη της Επιτροπής σχετικά με την ιδιαιτερότητα αυτών των τομέων.

αα) *Παράγοντες που επηρεάζουν τη ζήτηση*

- (36) Η Επιτροπή πραγματοποίησε εκτενή έρευνα στους πελάτες των «μεγάλων έξι» στον τραπεζικό και στον ασφαλιστικό τομέα, λαμβανομένων υπόψη των πληροφοριών που έλαβε σχετικά με την ιδιαίτερη σημασία της τομεακής εμπειρογνωμοσύνης και της επαγγελματικής φήμης στους τομείς αυτούς. Οι απαντήσεις των πελατών επιβεβαίωσαν τον πολύπλοκο χαρακτήρα και την ιδιαιτερότητα των ελεγκτικών εργασιών στους δύο αυτούς τομείς και κατέδειξαν ότι, σε σύγκριση με άλλους τομείς, η απαίτηση κατάλληλης τομεακής εμπειρογνωμοσύνης σε δεδομένη χώρα και επαρκούς αριθμού ειδικευμένων ελεγκτών είναι δύο από τους βασικούς παράγοντες που επηρεάζουν τη φήμη των ελεγκτικών εταιρειών στους τομείς αυτούς και έχουν για τους πελάτες μεγαλύτερη σημασία από ό,τι οι τιμές των υπηρεσιών. Πράγματι, κατά την έρευνά της, η Επιτροπή συγκέντρωσε πολλές πληροφορίες, τόσο από τις «έξι μεγάλες» όσο και από τους πελάτες τους, όσον αφορά τη σχετικά μικρή σημασία των τιμών ως

παράγοντα επηρεασμού της απόφασης του πελάτη, είτε για την επιλογή είτε για τη διατήρηση του ελεγκτή του. Στην περίπτωση των τραπεζών και ασφαλιστικών εταιρειών, οι απαντήσεις που έλαβε η Επιτροπή κατέδειξαν ότι οι πελάτες αυτοί σχεδόν πάντα θεωρούν ότι η τιμή των σχετικών υπηρεσιών είναι λιγότερο σημαντική, και σε πολλές περιπτώσεις «πολύ λιγότερο σημαντική», σε σχέση με παράγοντες όπως η τομεακή εμπειρογνωμοσύνη και η φήμη, ή η εξοικείωση του ελεγκτή με την εταιρεία τους.

- (37) Επιπλέον, οι πελάτες επεσήμαναν ότι η απόκτηση ελεγκτικής εμπειρογνωμοσύνης σε αυτούς τους ειδικούς τομείς απαιτεί σχετικά μεγάλο χρονικό διάστημα. Ανέφεραν ιδίως ότι οποιαδήποτε από τις «έξι μεγάλες» χρειάζεται συνήθως μια περίοδο «εκκίνησης» δύο έως τριών ετών για να αποκτήσει την εμπειρογνωμοσύνη που απαιτείται για την ικανοποιητική διενέργεια των ελέγχων και υπογράμμισαν τη σημασία του «άυλου» κόστους που αυτό αντιπροσώπευε για τους πελάτες από πλευράς διαταραχών και χρόνου που πρέπει να διαθέσουν. Ωστόσο, στην παρούσα περίπτωση πρέπει επίσης να ληφθεί υπόψη το γεγονός ότι, όπως επιβεβαιώθηκε από τους περισσότερους πελάτες που ερωτήθηκαν από την Επιτροπή, τουλάχιστον τρεις, εάν όχι όλες οι «έξι μεγάλες» ελεγκτικές εταιρείες αντιπροσωπεύουν μια ικανοποιητική εναλλακτική λύση. Επιπλέον, οι πελάτες αυτοί αναμένουν από το νέο ελεγκτή να ενσωματώσει στην αμοιβή του το χρηματοοικονομικό κόστος που σχετίζεται με την αλλαγή ελεγκτή. Πάντως, οι πελάτες του τραπεζικού και ασφαλιστικού τομέα διστάζουν να αλλάξουν ελεγκτή λόγω του «άυλου» κόστους που αυτό αντιπροσωπεύει γι' αυτούς, καθώς και λόγω της σημασίας που αποδίδουν σε παράγοντες όπως η εμπιστοσύνη που οικοδομείται στη μακροχρόνια σχέση με τον ελεγκτή τους, η οποία συχνά διαρκεί περισσότερες δεκαετίες.

- (38) Ωστόσο, μετά την ανάλυση των πληροφοριών που συγκέντρωσε κατά την έρευνά της, η Επιτροπή εντόπισε ορισμένους παράγοντες που περιορίζουν τη σημασία των προβλημάτων από την πλευρά της ζήτησης και αφορούν ιδίως τον τρόπο με τον οποίο οι πελάτες του τραπεζικού και ασφαλιστικού τομέα αντιμετωπίζουν δύο βασικούς παράγοντες: α) το χρόνο που απαιτείται για να αποκτήσει μια άλλη εταιρεία της ομάδας των «έξι μεγάλων» τον ίδιο βαθμό εμπειρογνωμοσύνης με εκείνον του ελεγκτή τους, δηλαδή την περίοδο «εκκίνησης» και β) τη γενικότερη επιφυλακτικότητα των πελατών να αλλάξουν ελεγκτή (βλέπε αιτιολογική σκέψη 37).

- (39) Όσον αφορά το πρώτο από τα στοιχεία αυτά, η Επιτροπή θεωρεί ότι οι περίοδοι «εκκίνησης» που αναφέρουν οι πελάτες πρέπει να εξεταστούν στο γενικό πλαίσιο μιας υπηρεσίας που, από ίδια τη φύση της, απαιτεί μια αρχική περίοδο προσαρμογής σε περίπτωση αλλαγής ελεγκτή ή πελάτη, στη διάρκεια της οποίας ο νέος ελεγκτής πρέπει να εξοικειωθεί με

τον πελάτη και η οποία συνεπάγεται ορισμένες διαταραχές και τη διάθεση χρόνου από τον πελάτη, ακόμα και όταν ο τομέας δραστηριότητας είναι ο ίδιος. Το γεγονός αυτό δικαιολογείται από τη σημασία που αποδίδουν οι πελάτες στο βαθμό στον οποίο ο ελεγκτής γνωρίζει την εταιρεία τους. Συνεπώς, η Επιτροπή θεωρεί ότι ο χρόνος εκμάθησης που απαιτείται για την εξοικείωση ενός ελεγκτή με έναν νέο τομέα έχει οριακή σημασία σε σχέση με το σύνολο της περιόδου «εκκίνησης» που αναφέρουν οι πελάτες. Επιπλέον, η Επιτροπή θεωρεί ότι η σημασία των περιόδων εκκίνησης πρέπει να εκτιμηθεί στο πλαίσιο της ιδιαίτερα μακροχρόνιας σχέσης μεταξύ ελεγκτή και πελάτη που αναφέρεται ανωτέρω.

(40) Όσον αφορά το δεύτερο παράγοντα, η Επιτροπή θεωρεί ότι οι επιφυλάξεις των πελατών ως προς την αλλαγή ελεγκτή, την οποία αποδίδουν σε κριτήρια όπως η «εμπιστοσύνη», πρέπει επίσης να εκτιμηθεί στο πλαίσιο μιας υπηρεσίας στην οποία ο ρόλος των προσωπικών σχέσεων και απόψεων είναι σημαντικός. Σχετικά με το θέμα αυτό, η Επιτροπή θεωρεί ότι ποιοτικοί παράγοντες όπως η «εμπιστοσύνη» πρέπει επίσης να ερμηνεύονται στο ευρύτερο πλαίσιο κάθε σχέσης μεταξύ ελεγκτή και πελάτη, στην οποία η εμπιστοσύνη έχει ουσιώδη σημασία λόγω της φύσης των ελεγκτικών υπηρεσιών, ανεξάρτητα από τον εξεταζόμενο τομέα.

66) Από την πλευρά της προσφοράς

(41) Για να ανταποκριθούν καλύτερα στις προσδοκίες και στις ανάγκες των πελατών, οι «έξι μεγάλες», είναι οργανωμένες σε τομεακή βάση και η στρατηγική αυτή δικαιολογείται επίσης από την ανάγκη επαρκούς τομεακής εξειδίκευσης για την αποφυγή, στο μέτρο του δυνατού, των προβλημάτων ευθύνης σε τομείς υψηλού χρηματοοικονομικού κινδύνου όπως οι τράπεζες και οι ασφαλίσεις.

(42) Κατά την έρευνά της, η Επιτροπή συγκέντρωσε αποδείξεις για τον ιδιαίτερα υψηλό βαθμό τομεακής κατανομής του προσωπικού των «έξι μεγάλων» που είναι επιφορτισμένο με τις ελεγκτικές εργασίες στους τομείς των τραπεζών και των ασφαλίσεων. Οι ειδικευμένοι ελεγκτές τους αφιερώνουν στους δύο αυτούς τομείς αναλογικά μεγαλύτερο μέρος της επαγγελματικής τους σταδιοδρομίας και του χρόνου εργασίας τους από ό,τι στους άλλους τομείς στους οποίους εργάζονται. Επίσης, από τις απαντήσεις των «έξι μεγάλων» προκύπτει ότι ο υψηλός βαθμός εξειδίκευσης στους τομείς αυτούς οφείλεται στην ιδιαίτερη πολυπλοκότητά τους ως τομέων χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών με υψηλότερο κίνδυνο και αυξημένες ευθύνες λόγω των ρυθμίσεων στις οποίες υπόκεινται, σε συνδυασμό με την αντίστοιχη γνώση των απαντήσεων που συνεπάγονται οι ρυθμίσεις.

(43) Αυτό επιβεβαιώθηκε από τα ίδια τα μέρη, ένα από τα οποία δήλωσε ότι οι τομείς των χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών (τράπεζες και ασφαλίσεις) «απαιτούν ειδική εμπειρογνωμοσύνη λόγω των υψηλότερων κινδύνων που ενέχουν και, για ορισμένους πελάτες, της πολυπλοκότητας των συναλλαγών». Το άλλο μέρος δήλωσε ότι «στις μεγάλες επιχειρήσεις και στα χρηματοπιστωτικά κέντρα, η φύση της πελατείας απαιτεί την οργάνωση ειδικών ομάδων με εξειδίκευση και εμπειρία σε συγκεκριμένους τομείς (π.χ. χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες). Οι ελεγκτές συνήθως αποφασίζουν οι ίδιοι να εργαστούν στους ειδικούς αυτούς τομείς και να συνεχίσουν τη σταδιοδρομία τους σε αυτούς έως τις ανώτερες διευθυντικές θέσεις».

(44) Επιπλέον, εάν ο νέος ελεγκτής δεν διαθέτει κατάλληλη τομεακή εμπειρογνωμοσύνη, οι έλεγχοι στους τομείς αυτούς συνεπάγονται ένα κόστος που βαρύνει την ελεγκτική εταιρεία, από την οποία ο πελάτης αναμένει να προσαρμόσει την αμοιβή της ώστε να καλύψει το κόστος αυτό κατά την περίοδο «εκκίνησης» οποία, όπως αναφέρεται στην αιτιολογική σκέψη 37, διαρκεί από δύο έως τρία χρόνια. Συνεπώς, μια ελεγκτική εταιρεία έχει κάθε συμφέρον να διαθέτει επαρκή αριθμό ελεγκτών με υψηλή εξειδίκευση και αποδεδειγμένη πείρα στα σχετικά τομεία (τράπεζες ή ασφαλίσεις), για να πείσει τον πελάτη ότι είναι σε θέση να καλύψει τις ανάγκες του.

(45) Εξάλλου, η Επιτροπή γνωρίζει ότι οι υψηλοί κίνδυνοι που χαρακτηρίζουν αυτούς τους τομείς χρηματοπιστωτικών υπηρεσιών μπορούν αυτοί καθαυτοί να αποτελέσουν αποτρεπτικό παράγοντα για μια ελεγκτική εταιρεία που δεν διαθέτει επαρκή τομεακή εξειδίκευση, εφόσον πρέπει επίσης να αξιολογήσει, τόσο από χρηματοοικονομική άποψη όσο σε σχέση με τη φήμη της στην αγορά, τις συνέπειες από την ανάληψη των σχετικών ευθυνών, ιδίως σε περίπτωση σημαντικών πελατών.

(46) Φαίνεται ωστόσο ότι οι «έξι μεγάλες» εταιρείες έχουν όλες την απαιτούμενη τομεακή εμπειρογνωμοσύνη. Πράγματι:

- οι περισσότερες από τις εταιρείες αυτές είναι ήδη παρούσες στην αγορά ελεγκτικών υπηρεσιών στους τομείς αυτούς, ακόμα και εάν δεν έχουν όλες την ίδια ισχύ στα διάφορα κράτη μέλη,
- σε όλα σχεδόν τα κράτη μέλη, όλες οι «έξι μεγάλες» έχουν κάποιο βαθμό τομεακής εμπειρογνωμοσύνης, λόγω της παρουσίας τους σε συγκεκριμένο τμήμα της αγοράς (π.χ. μικρές τράπεζες ή ασφαλιστικές εταιρείες, θυγατρικές ή υποκαταστήματα ξένων τραπεζών, ελεγκτικές εργασίες για λογαριασμό των ρυθμιστικών αρχών, κ.λπ.),
- η τομεακή εξειδίκευση μπορεί επίσης να αποκτηθεί σε ένα δεδομένο κράτος μέλος απλώς με την εξαγορά μιας επιχείρησης από έναν πελάτη,

- υπάρχει σημαντικός αριθμός μη χρηματοπιστωτικών εταιρειών με θυγατρικές που παρέχουν χρηματοπιστωτικές υπηρεσίες (όπως χρηματοδοτικές επιχειρήσεις θυγατρικές κατασκευαστών αυτοκινήτων, θυγατρικές μεγάλων καταστημάτων λιανικής πώλησης επιφορτισμένες με την έκδοση καρτών πληρωμής και την παροχή λιανικών τραπεζικών υπηρεσιών, κ.λπ.). Η τομεακή εξειδίκευση μπορεί επομένως να αποκτηθεί με τον έλεγχο των λογαριασμών αυτών των θυγατρικών,
- η τομεακή εξειδίκευση στους τομείς των τραπεζών και των ασφαλίσεων μπορεί επίσης να αποκτηθεί με την παροχή υπηρεσιών που δεν έχουν σχέση με ελεγκτικές εργασίες, όπως ιδίως η παροχή συμβουλών διαχείρισης, την οποία αναλαμβάνουν όλες οι «έξι μεγάλες»,
- οι «έξι μεγάλες» έχουν, εντός ορισμένων ορίων, τη δυνατότητα να ανακατανέμουν το προσωπικό τους μεταξύ διάφορων χωρών ή να προσελκύουν με καλύτερες αμοιβές το προσωπικό των ανταγωνιστών τους.
- (47) Για τους λόγους αυτούς, η ανταγωνιστική ισχύς των εταιρειών της ομάδας των «έξι μεγάλων» που έχουν περιορισμένη παρουσία στους τομείς αυτούς σε δεδομένη χώρα δεν αντικατοπτρίζεται στο μερίδιο αγοράς τους. Αυτό επιβεβαιώθηκε από τη μεγάλη πλειοψηφία των πελατών στον τραπεζικό και ασφαλιστικό τομέα, οι οποίοι δήλωσαν ότι τουλάχιστον τέσσερις από τις «έξι μεγάλες» μπορούν να αναλάβουν τον έλεγχο των λογαριασμών τους. Συνεπώς, καθεμία από τις «έξι μεγάλες» θα μπορούσε να διαθέσει σχετικά εύκολα τους αναγκαίους πόρους για να επεκτείνει τις ελεγκτικές δραστηριότητές της στους τομείς των τραπεζών και των ασφαλίσεων.
- (48) Ως αποτέλεσμα της θέσης των «έξι μεγάλων» που περιγράφεται ανωτέρω, ορισμένες από αυτές έχουν διεισδύσει επιτυχώς στο χρηματοπιστωτικό τομέα, όπως η Price Waterhouse στον τομέα των ασφαλίσεων.
- γγ) **Συμπέρασμα**
- (49) Αφού εξέτασε τους ανωτέρω παράγοντες, η Επιτροπή συμπέρανε ότι οι ελεγκτικές και λογιστικές υπηρεσίες στους τομείς των τραπεζών και των ασφαλίσεων δεν αποτελούν χωριστές αγορές προϊόντων για την εκτίμηση των επιπτώσεων της παρούσας συγκέντρωσης στον ανταγωνισμό.
- γ) **Υπηρεσίες φορολογικών συμβουλών και φοροτεχνικής στήριξης σε μεγάλες επιχειρήσεις που είναι πελάτες των «έξι μεγάλων»**
- (50) Οι υπηρεσίες φορολογικών συμβουλών περιλαμβάνουν την παροχή συμβουλών σχετικά με τη διάρθρωση των συναλλαγών και την οργάνωση των επιχειρήσεων κατά τρόπο ώστε να ελαχιστοποιούνται οι φορολογικές υποχρεώσεις τους, καθώς και σχετικά με τις σχέσεις των πελατών με τις φορολογικές αρχές.
- (51) Ομοίως, η φοροτεχνική στήριξη περιλαμβάνει την παροχή βοήθειας στους πελάτες για τον υπολογισμό των φόρων που οφείλουν και την προετοιμασία των φορολογικών δηλώσεών τους.
- (52) Τα μέρη ισχυρίστηκαν ότι οι υπηρεσίες φορολογικών συμβουλών και φοροτεχνικής στήριξης παρέχονται όχι μόνον από εταιρείες ελεγκτικών και λογιστικών υπηρεσιών, περιλαμβανομένων των εταιρειών «μεσαίου μεγέθους», αλλά και από δικηγορικά γραφεία. Η έρευνα της Επιτροπής επιβεβαίωσε τον ισχυρισμό των μερών ότι οι μεγάλες επιχειρήσεις στις οποίες οι «έξι μεγάλες» παρέχουν ελεγκτικές και λογιστικές υπηρεσίες δεν προσφεύγουν κατ' ανάγκη μόνο στις «έξι μεγάλες» για την παροχή φορολογικών συμβουλών και φοροτεχνικής στήριξης.
- (53) Κατά συνέπεια, η Επιτροπή συμπέρανε ότι δεν υπάρχει χωριστή αγορά σχετικού προϊόντος για τις υπηρεσίες φορολογικών συμβουλών και φοροτεχνικής στήριξης σε μεγάλες επιχειρήσεις που είναι πελάτες των «έξι μεγάλων» για την παροχή ελεγκτικών και λογιστικών υπηρεσιών, και ότι η αγορά αυτή δεν είναι διαφορετική από την αγορά φορολογικών υπηρεσιών σε άλλες κατηγορίες πελατών.
- 3. Συμπέρασμα για τις σχετικές αγορές προϊόντων**
- (54) Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω παραγόντων, η Επιτροπή συμπέρανε ότι για την εκτίμηση της παρούσας υπόθεσης από πλευράς ανταγωνισμού, οι αγορές των σχετικών προϊόντων είναι οι αγορές για την παροχή των ακόλουθων υπηρεσιών:
- ελεγκτικές και λογιστικές υπηρεσίες σε μεγάλες επιχειρήσεις που είναι πελάτες των «έξι μεγάλων»·
 - ελεγκτικές και λογιστικές υπηρεσίες σε μικρομεσαίες επιχειρήσεις·
 - φορολογικές συμβουλές και φοροτεχνική στήριξη (σύνολο της αγοράς)·
 - συμβουλές διαχείρισης·
 - συμβουλές σε επιχειρήσεις που αντιμετωπίζουν δυσχέρειες·
 - χρηματοοικονομική στήριξη επιχειρήσεων.
- B. ΓΕΩΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΓΟΡΕΣ ΑΝΑΦΟΡΑΣ**
- 1. Ελεγκτικές και λογιστικές υπηρεσίες**
- α) Ρυθμιστικό πλαίσιο και εθνικές αγορές**
- (55) Στην Κοινότητα, η παροχή ελεγκτικών υπηρεσιών υπόκειται σε ρυθμίσεις στο επίπεδο κάθε κράτους μέλους. Οι εθνικές κανονιστικές ρυθμίσεις ορίζουν το είδος των εταιρειών που υπόκεινται σε υποχρεωτικό έλεγχο, τη συχνότητα των ελέγχων, το είδος και τα επαγγελματικά προσόντα που πρέπει να έχει ο ελεγκτής για να διενεργεί υποχρεωτικούς ελέγχους και τη νομική μορφή που πρέπει να έχουν οι ελεγκτικές εταιρείες. Επιπλέον, ενώ οι πελάτες επιλέγουν οι ίδιοι τους ελεγκτές τους, σε πολλά κράτη μέλη και σε

ορισμένους τομείς (τράπεζες, ασφαλίσεις και εισηγμένες εταιρείες), η εποπτική αρχή πρέπει να εγκρίνει το διορισμό του ελεγκτή. Επίσης, ορισμένα κράτη μέλη ρυθμίζουν τη διάρκεια και τη δυνατότητα ανανέωσης των συμβάσεων ελέγχου. Μια άλλη πλευρά της παροχής ελεγκτικών υπηρεσιών που υπόκειται σε ρυθμίσεις είναι η ελευθερία εγκατάστασης των ελεγκτικών εταιρειών, λόγω των περιορισμών που τους επιβάλλονται ως προς το ιδιοκτησιακό καθεστώς, τη διαχείριση και τη νομική τους μορφή στα κράτη μέλη.

- (56) Τα ίδια τα μέρη αναγνώρισαν ότι η παροχή ελεγκτικών και λογιστικών υπηρεσιών υπόκειται σε αυστηρές ρυθμίσεις σε εθνικό επίπεδο και δήλωσαν ότι το γεγονός αυτό «υποδηλώνει» την ύπαρξη εθνικών αγορών για τις υπηρεσίες αυτές. Θεωρούν ωστόσο ότι αυτό ισχύει κυρίως για τις υπηρεσίες σε «μικρές επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται σε μια κυρίως χώρα και δεν αντλούν κεφάλαια στις διεθνείς κεφαλαιαγορές».

β) Παρατηρήσεις σχετικά με τη διεθνή διάσταση

- (57) Τα μέρη ισχυρίστηκαν επίσης ότι, λόγω της αύξησης του αριθμού των πολυεθνικών επιχειρήσεων που απαιτούν την παροχή από την ίδια ελεγκτική εταιρεία υπηρεσιών σε πολλές χώρες, η αγορά ελεγκτικών και λογιστικών υπηρεσιών έχει αποκτήσει διεθνή διάσταση. Κατά την ανάλυση των απαντήσεων των φορέων της αγοράς σχετικά με τον προσδιορισμό της γεωγραφικής αγοράς αναφοράς για τις ελεγκτικές και λογιστικές υπηρεσίες, η Επιτροπή έλαβε υπόψη το θέμα της διεθνούς διάστασης στην ιδιαίτερη περίπτωση των πολυεθνικών επιχειρήσεων (στις οποίες οι «έξι μεγάλες» παρέχουν ελεγκτικές και λογιστικές υπηρεσίες) που αποτελούν μέρος της πελατειακής βάσης στις αγορές των σχετικών προϊόντων που λήφθηκαν υπόψη για την εκτίμηση της παρούσας υπόθεσης.

γ) Η μαρτυρία των «έξι μεγάλων» και των πελατών τους όσον αφορά τις ελεγκτικές υπηρεσίες

- (58) Η ανάλυση αυτή κατέδειξε ότι οι πολυεθνικές επιχειρήσεις/πελάτες των «έξι μεγάλων» τείνουν όλο και περισσότερο να διαπραγματεύονται την κάλυψη σε παγκόσμια βάση των αναγκών τους από τον εταίρο των έξι μεγάλων που είναι εγκατεστημένος στη χώρα όπου εδρεύει η μητρική εταιρεία του πελάτη, υπό μορφή ενός κατ' αποκοπή «διεθνούς πακέτου». Η ανάλυση των απαντήσεων που έλαβε η Επιτροπή κατά την εμπεριστατωμένη έρευνα της, τόσο από τις «έξι μεγάλες» ελεγκτικές εταιρείες, περιλαμβανομένων των μερών, όσο και από τους πελάτες αυτών των εταιρειών, επιβεβαίωσε ότι παρόλο που το «πακέτο» αυτό, εάν υπάρχει, αποτελεί καταρχήν ένα ενιαίο σύνολο υπηρεσιών που καλύπτει την προσφορά της ελεγκτικής εταιρείας για όλες τις χώρες στις οποίες ο πολυεθνικός πελάτης έχει ανάγκη παρόμοιων υπηρεσιών, διαμορφώνεται ωστόσο με βάση τόσο τις ανάγκες της θυγατρικής του πελάτη σε κάθε χώρα (λαμβανομένων υπόψη των εθνικών κανονιστικών ρυθμίσεων) όσο και την προσφορά, περιλαμβανομένης της αμοιβής, της ελεγκτικής εταιρείας που

ενδεχομένως θα επιλεγεί για την παροχή υπηρεσιών στην εν λόγω θυγατρική.

- (59) Πράγματι, ένα από τα μέρη στη συγκέντρωση περιέγραψε τη διαδικασία υποβολής προσφορών ως μια διαδικασία «κεντρικής διαπραγμάτευσης με τη μητρική εταιρεία του πελάτη, μετά την ομαδοποίηση των εκτιμήσεων σε τοπικό επίπεδο και τις διαπραγματεύσεις μεταξύ των τοπικών ελεγκτικών εταιρειών και της διευθύνουσας ελεγκτικής εταιρείας στη χώρα της μητρικής του πελάτη», προσθέτοντας ότι «η προσέγγιση αυτή εφαρμόζεται στο 90 % περίπου των προσφορών». Το άλλο μέρος δήλωσε ότι «μετά τη λήψη της πρόσκλησης για την υποβολή προσφορών, η διευθύνουσα ελεγκτική εταιρεία εντοπίζει τα ελεγκτικά γραφεία, τους εταίρους και τις ομάδες που θα εκτελέσουν όλες τις εργασίες για λογαριασμό του δυνητικού πελάτη. Τα γραφεία αυτά καλούνται να εξετάσουν τις εργασίες που πρέπει να εκτελεστούν και να προετοιμάσουν μια εκτίμηση του κόστους του απαιτούμενου χρόνου. Οι τοπικές εκτιμήσεις υποβάλλονται απευθείας στη διευθύνουσα εταιρεία που επεξεργάζεται σε κεντρικό επίπεδο την προσφορά προκειμένου να διευκολύνει την επιλογή της στρατηγικής για τον καθορισμό της συνολικής αμοιβής . . . και εάν η προτεινόμενη συνολική αμοιβή είναι κατώτερη από το σύνολο των τοπικών εκτιμήσεων, η διαφορά κατανέμεται δίκαια μεταξύ συμμετεχόντων γραφείων». Το ίδιο μέρος δήλωσε επίσης ότι «η διοίκηση του ομίλου ζητά συχνά τη γνώμη της διοίκησης της θυγατρικής σχετικά με τους ανταγωνιστές της υποψήφιας ελεγκτικής εταιρείας» και ότι «γίνονται διαβουλεύσεις με τη διοίκηση των ελεγκτικών γραφείων στις χώρες των θυγατρικών για να εξασφαλιστεί ότι οι τοπικές νομοθετικές και ρυθμιστικές απαιτήσεις λαμβάνονται υπόψη κατά την προετοιμασία της προσφοράς σε κεντρικό επίπεδο και ότι αυτές οι τεχνικές πλευρές της διαδικασίας υποβολής προσφορών αποτελούν αντικείμενο επεξεργασίας σε εθνικό επίπεδο για να εξασφαλιστεί η συμμόρφωση με το σύνολο των απαιτήσεων».

- (60) Επιπλέον, πολλές πολυεθνικές επιχειρήσεις/πελάτες των μερών, των οποίων η Επιτροπή ζήτησε τη γνώμη κατά την έρευνα αγοράς που πραγματοποιήθηκε, δήλωσαν ότι διαπραγματεύονται την παροχή αυτών των υπηρεσιών, περιλαμβανομένης της σχετικής αμοιβής, με τους προμηθευτές ελεγκτικών υπηρεσιών σε εθνικό επίπεδο, δηλαδή ότι οι θυγατρικές τους απευθύνονται απευθείας στο εθνικό ελεγκτικό γραφείο, παρόλο που η οριστική προσφορά συντονίζεται ή και εποπτεύεται σε κεντρικό επίπεδο. Μια από τις πολυεθνικές αυτές, η οποία δήλωσε ότι θεωρεί ότι η γεωγραφική αγορά αναφοράς είναι η εθνική αγορά, επιβεβαίωσε ότι στην περίπτωση της «η διαπραγμάτευση της αμοιβής για την παροχή ελεγκτικών υπηρεσιών σε θυγατρικές γίνεται από τη διοίκηση της θυγατρικής». Μια άλλη πολυεθνική πελάτης των μερών αναγνώρισε ότι «διαπραγματεύεται σε κεντρικό επίπεδο την αμοιβή και την ποιότητα των ελεγκτικών υπηρεσιών», αλλά δήλωσε ότι «η συμφωνία για τις αμοιβές και τους άλλους όρους γίνεται στο επίπεδο κάθε μεμονωμένης επιχείρησης» εφόσον

«κάθε επιχείρηση βαρύνεται με το κόστος των υπηρεσιών που της παρέχονται και η τοπική διοίκηση συνήθως συμμετέχει στις συζητήσεις και διαπραγματεύσεις», και ότι δεν έχει διαπραγματευθεί κανένα διεθνές πακέτο με καμία από τις «έξι μεγάλες». Μια άλλη πολυεθνική πελάτης των μερών δήλωσε ότι «διαπραγματεύεται σε τοπικό επίπεδο με τις ελεγκτικές εταιρείες» και δεν διεξάγει «κεντρικές διαπραγματεύσεις για τις υπηρεσίες αυτές».

- (61) Εξάλλου, όλες οι πολυεθνικές επιχειρήσεις/πελάτες των μερών έχουν ένα κοινό χαρακτηριστικό: την ανάγκη, ως όμιλοι επιχειρήσεων, να προβαίνουν στον έλεγχο των ενοποιημένων λογαριασμών τους, ο οποίος συνδυάζει τον έλεγχο των λογαριασμών της μητρικής και των θυγατρικών της σε παγκόσμιο επίπεδο. Δεδομένου ότι αυτός ο ενοποιημένος έλεγχος πραγματοποιείται στη χώρα στην οποία είναι εγκατεστημένη η μητρική, η επιλογή ενός ελεγκτή από τη μητρική για τη διενέργεια του ελέγχου αυτού (και συνεπώς για τον έλεγχο του ομίλου της σε παγκόσμιο επίπεδο) επηρεάζεται από την εκτίμησή της (ιδίως από πλευράς φήμης και εμπειρογνωμοσύνης) για τις ελεγκτικές υπηρεσίες που προσφέρονται στη χώρα στην οποία είναι εγκατεστημένη. Πράγματι, φαίνεται ότι ακόμα και μια ιδιαίτερα ισχυρή θέση σε μια συγκεκριμένη χώρα και βιομηχανία όσον αφορά τον έλεγχο των θυγατρικών ξένων επιχειρήσεων μπορεί να συνδυάζεται με μια σχετικά περιορισμένη ισχύ όσον αφορά τον έλεγχο των επιχειρήσεων του ίδιου τομέα που έχουν την καταστατική τους έδρα στη χώρα αυτή.

δ) Καθοριστικά χαρακτηριστικά των εθνικών αγορών

- (62) Αφού έλαβε υπόψη όλους τους ανωτέρω παράγοντες στην ανάλυση των γεωγραφικών ορίων της αγοράς των σχετικών προϊόντων στην παρούσα υπόθεση, η Επιτροπή εντόπισε ιδίως τα ακόλουθα χαρακτηριστικά των εθνικών αγορών:
- α) υπάρχουν εθνικές κανονιστικές ρυθμίσεις που επηρεάζουν τόσο τη ζήτηση (υποχρέωση διενέργειας ελέγχου) όσο και την προσφορά (επαγγελματικά προσόντα ελεγκτών και περιορισμοί στην ελευθερία εγκατάστασης ελεγκτικών εταιρειών σε κάθε κράτος μέλος)
- β) ο προμηθευτής ελεγκτικών υπηρεσιών πρέπει να έχει τοπική παρουσία, με το αναγκαίο ειδικευμένο προσωπικό, την επαγγελματική εμπειρογνωμοσύνη (περιλαμβανομένης της γνώσης των εθνικών ρυθμιστικών απαιτήσεων), και την αναγνώριση/φήμη του «σήματός» του σε καθεμία από τις χώρες στις οποίες θα κληθεί να παράσχει τη σχετική ελεγκτική και λογιστική υπηρεσία.

ε) Συμπέρασμα

- (63) Αφού έλαβε υπόψη τα χαρακτηριστικά των «εθνικών αγορών» και όλους τους άλλους παράγοντες που περιγράφονται ανωτέρω, η Επιτροπή κρίνει ότι οι εθνικές αγορές είναι οι γεωγραφικές αγορές αναφοράς για την εκτίμηση των επιπτώσεων της

συγκέντρωσης στον ανταγωνισμό στις αγορές ελεγκτικών και λογιστικών υπηρεσιών.

2. Υπηρεσίες φορολογικών συμβουλών και φοροτεχνικής στήριξης

- (64) Λαμβανομένων υπόψη των ειδικών απαιτήσεων σε εθνικό επίπεδο όσον αφορά τα επαγγελματικά προσόντα και την εμπειρογνωμοσύνη, καθώς και του γεγονότος ότι κάθε κράτος μέλος έχει τη δική του φορολογική νομοθεσία, η Επιτροπή θεωρεί ότι οι εθνικές αγορές είναι οι γεωγραφικές αγορές αναφοράς για την εκτίμηση των επιπτώσεων της εξεταζόμενης συγκέντρωσης στην αγορά υπηρεσιών φορολογικών συμβουλών και φοροτεχνικής στήριξης.

3. Υπηρεσίες συμβουλών διαχείρισης

- (65) Οι υπηρεσίες συμβουλών διαχείρισης παρέχονται σε ευρύ φάσμα πελατών, τόσο του ιδιωτικού όσο και του δημόσιου τομέα. Τα μέρη επικαλέστηκαν το γεγονός ότι ο μόνος παράγοντας που περιορίζει την ικανότητα δραστηριοποίησης σε αυτή την αγορά σχετίζεται με τα προσόντα και τους πόρους που απαιτούν οι πελάτες, ορισμένοι από τους οποίους έχουν αποκλειστικά εθνικές ή τοπικές ανάγκες, ενώ άλλοι, με πολυεθνική διάρθρωση, έχουν ανάγκη παρόμοιων υπηρεσιών σε πολλές χώρες. Στο πλαίσιο αυτό, τα μέρη ισχυρίστηκαν ότι η οικεία αγορά έχει τόσο εθνική όσο και πολυεθνική διάσταση, εφόσον και στα δύο αυτά επίπεδα ανταγωνίζονται πολυάριθμοι προμηθευτές υπηρεσιών, στους οποίους περιλαμβάνονται ειδικευμένα γραφεία (σε εθνικό ή τοπικό επίπεδο), γραφεία ορκωτών λογιστών και γραφεία παροχής συμβουλών (και στα δύο επίπεδα).

- (66) Η έρευνα της Επιτροπής επιβεβαίωσε γενικά τους ισχυρισμούς των μερών. Δεδομένου ωστόσο ότι η εξεταζόμενη συγκέντρωση δεν οδηγεί στη δημιουργία ή την ενίσχυση δεσπόζουσας θέσης σε καμία γεωγραφική αγορά αναφοράς, όπως αναπτύσσεται στις αιτιολογικές σκέψεις 69 και επόμενες, η Επιτροπή αποφάσισε να μην δώσει προς το παρόν ακριβή ορισμό της γεωγραφικής αγοράς αναφοράς για την παροχή υπηρεσιών συμβουλών διαχείρισης στην εξεταζόμενη υπόθεση.

4. Υπηρεσίες συμβουλών σε επιχειρήσεις που αντιμετωπίζουν δυσχέρειες

- (67) Σύμφωνα με την περιγραφή των μερών, η παροχή υπηρεσιών σε επιχειρήσεις που αντιμετωπίζουν δυσχέρειες υπόκειται σε εθνικές νομοθετικές ρυθμίσεις. Παρόλο που μπορούν να υπάρχουν περιπτώσεις αφερεγγυότητας επιχειρήσεων σε διεθνές επίπεδο, ο διορισμός του εκκαθαριστή γίνεται σε εθνικό επίπεδο σύμφωνα με τους κανόνες κάθε εθνικής νομοθεσίας. Επιπλέον, η έρευνα της Επιτροπής επιβεβαίωσε την εθνική διάσταση αυτής της αγοράς. Έτσι, η Επιτροπή θεωρεί ότι οι εθνικές αγορές είναι οι εθνικές αγορές αναφοράς για την εκτίμηση των επιπτώσεων της εξεταζόμενης συγκέντρωσης στην αγορά υπηρεσιών σε επιχειρήσεις που αντιμετωπίζουν δυσχέρειες.

5. Υπηρεσίες χρηματοοικονομικής στήριξης σε επιχειρήσεις

- (68) Σε προηγούμενη απόφαση της Επιτροπής της 30ής Αυγούστου 1993 [BHF/CCF/ Charterhouse — Υπόθεση IV/M.319 (1)], η Επιτροπή έκρινε ότι οι υπηρεσίες χρηματοοικονομικής στήριξης σε επιχειρήσεις παρέχονταν σε εθνικές αγορές. Ωστόσο, τα μέρη υποστήριξαν ότι για ορισμένες υπηρεσίες η οικεία αγορά είναι διεθνής και η έρευνα της Επιτροπής επιβεβαίωσε ότι η παροχή αυτών των υπηρεσιών έχει τόσο εθνικές όσο και διεθνείς πτυχές. Δεδομένου όμως ότι η Επιτροπή, στην εκτίμηση που αναπτύσσεται κατωτέρω, συμπεραίνει ότι η παρούσα συγκέντρωση δεν οδηγεί στη δημιουργία ή την ενίσχυση δεσπόζουσας θέσης σε καμία από τις αγορές αυτών των υπηρεσιών, αποφάσισε να μην προσδιορίσει επακριβώς τη γεωγραφική αγορά αναφοράς στην παρούσα υπόθεση.

Γ. ΕΚΤΙΜΗΣΗ

1. Χαρακτηριστικά της αγοράς

α) Δραστηριότητες των ελεγκτικών γραφείων των «έξι μεγάλων»

- (69) Καθεμία από τις «έξι μεγάλες» ασκεί σήμερα σημαντικές δραστηριότητες σε όλες τις αγορές σχετικών προϊόντων, όπως προκύπτει από τον ακόλουθο πίνακα (τα στοιχεία για τις υπηρεσίες συμβουλών διαχείρισης, συμβουλών σε επιχειρήσεις που αντιμετωπίζουν δυσχέρειες και χρηματοοικονομικών συμβουλών σε επιχειρήσεις ομαδοποιούνται στη στήλη «Λοιπά»).

Παγκόσμιος κύκλος εργασιών για το 1996 (εκτιμήσεις)

(δισεκατομμύρια USD)

	Σύνολο	Ελεγκτική/Λογιστική	Φορολογία	Λοιπά
AA	9,5	2,9	1,7	4,9
KPMG	8,1	4,5	1,6	2,0
E & Y	7,8	3,5	1,6	2,7
C & L	6,8	3,6	1,3	1,9
DTTI	6,5	3,6	1,3	1,6
PW	5,0	2,4	1,1	1,5

Πηγή: International Accounting Bulletin.

- (70) Ο ακόλουθος πίνακας εμφανίζει (με βάση τα ανωτέρω στοιχεία) τα ποσοστά των συνολικών εσόδων καθεμίας από τις «έξι μεγάλες» σε κάθε κατηγορία προϊόντων:

Ποσοστό των συνολικών εσόδων

(%)

	Ελεγκτική/Λογιστική	Φορολογία	Λοιπά
AA	30,5	17,9	51,6
KPMG	55,6	19,8	24,7
E&Y	44,9	20,5	34,6
C&L	52,9	19,1	27,9
DTTI	55,4	20,0	24,6
PW	48,0	22,0	30,0

(1) EE C 247 της 10. 9. 1993, σ. 4.

(71) Παρόλο που καθεμία από τις «έξι μεγάλες» δραστηριοποιείται σε όλες τις αγορές των σχετικών προϊόντων, όπως ορίζονται ανωτέρω, πρέπει να σημειωθεί ότι σε καθεμία από τις αγορές αυτές, εκτός από την αγορά των ελεγκτικών και λογιστικών υπηρεσιών που οι «έξι μεγάλες» παρέχουν σε μεγάλες επιχειρήσεις, οι «έξι μεγάλες» βρίσκονται σε ανταγωνισμό με πολλούς άλλους προμηθευτές των ίδιων υπηρεσιών:

- όσον αφορά τις υπηρεσίες φορολογικών συμβουλών και φοροτεχνικής στήριξης, οι «έξι μεγάλες» βρίσκονται σε ανταγωνισμό με άλλες εταιρείες ορκωτών λογιστών, δικηγορικά γραφεία και τράπεζες,
- όσον αφορά τις υπηρεσίες συμβουλών διαχείρισης, οι «έξι μεγάλες» βρίσκονται σε ανταγωνισμό με πολλές άλλες εταιρείες παροχής συμβουλών όπως η McKinsey, η Boston Consulting Group, η IBM, η EDS, η Bain & Co., κ.λπ.,
- όσον αφορά τις υπηρεσίες χρηματοοικονομικών συμβουλών σε επιχειρήσεις, οι «έξι μεγάλες» βρίσκονται σε ανταγωνισμό με πολλές τράπεζες επενδύσεων και άλλες εταιρείες, όπως ιδίως η Goldman Sachs, η Morgan Stanley, η SBC Warburg Dillon Read, κ.λπ.,
- όσον αφορά τις υπηρεσίες σε επιχειρήσεις που αντιμετωπίζουν δυσχέρειες, οι «έξι μεγάλες» βρίσκονται σε ανταγωνισμό με τα δικηγορικά γραφεία.

β) Η αγορά ελεγκτικών και λογιστικών υπηρεσιών

- (72) Όπως προκύπτει από τον ανωτέρω πίνακα, οι ελεγκτικές και λογιστικές υπηρεσίες αντιπροσωπεύουν το ήμισυ περίπου των συνολικών εσόδων καθεμιάς από τις «έξι μεγάλες» (εκτός από την ΑΑ, η οποία επικεντρώνεται περισσότερο στην παροχή υπηρεσιών συμβουλών διαχείρισης).
- (73) Στην Κοινότητα (καθώς και σε χώρες όπως οι ΗΠΑ), η νομοθεσία σχετικά με τις ελεγκτικές απαιτήσεις είναι γενικά αναπτυγμένη και πολύπλοκη και η αγορά ελεγκτικών υπηρεσιών είναι μια σχετικά ώριμη αγορά.
- (74) Η περίοδος για την οποία επιλέγονται οι ελεγκτές ποικίλλει ανάλογα με τη χώρα (π.χ. ένα έτος στο Ηνωμένο Βασίλειο, περισσότερα έτη σε άλλα κράτη μέλη). Συνήθως, η θητεία των ελεγκτών ανανεώνεται και επομένως η σχέση μεταξύ ελεγκτή και πελάτη είναι συχνά μακροχρόνια και μπορεί να διαρκέσει πολλά χρόνια ή και δεκαετίες. Η έρευνα της Επιτροπής κατέδειξε ότι αυτό οφείλεται ιδίως στο γεγονός ότι η αλλαγή ελεγκτή μπορεί να έχει αρνητικές συνέπειες για τη φήμη ενός πελάτη ή για την αξιολόγηση της φερεγγυότητας του από τις χρηματοπιστωτικές αγορές, στο βαθμό που οι επενδυτικοί κύκλοι ενδέχεται να θεωρήσουν ότι η αλλαγή ελεγκτή συγκαλύπτει διαφωνίες σχετικά με την παρουσίαση των οικονομικών καταστάσεων της επιχείρησης και ενδεχόμενα προβλήματα στους λογαριασμούς της. Ένας άλλος λόγος είναι ότι ο πελάτης πρέπει να διαθέσει μεγάλο χρονικό διάστημα, έξοδα για κατάρτιση και άλλους πόρους για να εξασφαλίσει ότι ο νέος ελεγκτής έχει επαρκώς εξοικειωθεί με τη χρηματοοικονομική του διάρθρωση και με τις δραστηριότητές του ώστε να είναι σε θέση να διε-

νεργήσει ικανοποιητικό έλεγχο, διατηρώντας σε αποδεκτά επίπεδα τους κινδύνους για τους μετόχους.

- (75) Για να επιλέξουν έναν ελεγκτή, οι μεγάλες επιχειρήσεις οργανώνουν συνήθως μια ανταγωνιστική διαδικασία προσφορών. Κανονικά, ο πελάτης καλεί περισσότερες ελεγκτικές εταιρείες (συνήθως τρεις ή τέσσερις) να του υποβάλουν τις αρχικές προσφορές τους, με βάση τις οποίες ο πελάτης θα κάνει την τελική επιλογή του. Κατά την επιλογή μεταξύ των διάφορων ελεγκτικών εταιρειών, ο πελάτης αποδίδει σημασία τόσο σε παράγοντες άλλους από την τιμή όσο και στην αμοιβή του ελεγκτή. Οι σημαντικότεροι παράγοντες είναι η ισχύς του δικτύου της ελεγκτικής εταιρείας, η ποιότητα των εργασιών της, η φήμη της, ο τρόπος με τον οποίο προτείνει να εκτελέσει τις εργασίες (περιλαμβανομένης για παράδειγμα της χρήσης τεχνολογιών), και η εμπειρία και εμπειρογνωμοσύνη του προσωπικού που θα αναλάβει τις ελεγκτικές εργασίες.
- (76) Ακόμα και μετά από μακροχρόνια συνεργασία με έναν ελεγκτή, ο πελάτης μπορεί να αποφασίσει να οργανώσει νέα διαδικασία ανταγωνιστικών προσφορών εάν εκτιμά ότι μπορεί να λάβει καλύτερη προσφορά, ή για να αποτρέψει μια ενδεχόμενη αύξηση της αμοιβής του ελεγκτή του, ή με την ευκαιρία μιας αλλαγής στη διάρθρωσή του όπως μια συγχώνευση ή μια εξαγορά. Κατά συνέπεια, η τιμή των ελεγκτικών και λογιστικών υπηρεσιών διαμορφώνεται με περιοδικές διαδικασίες ανταγωνιστικών προσφορών.
- (77) Η ιστορική αύξηση της ζήτησης για ελεγκτικές και λογιστικές υπηρεσίες στα περισσότερα κράτη μέλη οφείλεται στην εφαρμογή των κοινοτικών οδηγιών που απαιτούν από ορισμένες εταιρείες να προβαίνουν σε έλεγχο των λογαριασμών τους. Αναμένεται ότι η ζήτηση θα συνεχίσει να αυξάνεται στο μέλλον χάρη στην πρόοδο της ζήτησης για μη υποχρεωτικούς ελέγχους και για λογιστικές υπηρεσίες, καθώς και σε διαρθρωτικές αλλαγές όπως οι ιδιωτικοποιήσεις και η όλο και ευρύτερη προσφυγή στις κεφαλαιαγορές για την άντληση χρηματοδοτικών μέσων.
- (78) Οι ελάχιστες απαιτήσεις επαγγελματικών προσόντων, προσωπικής ακεραιότητας και ανεξαρτησίας που πρέπει να πληρούν τα πρόσωπα που διενεργούν τους υποχρεωτικούς ελέγχους καθορίζονται από την οδηγία οδηγία εταιρικού δικαίου [οδηγία 84/253/EOK (!) του Συμβουλίου]. Ωστόσο, η οδηγία δεν περιέχει συγκεκριμένες διατάξεις για πολλά άλλα θέματα που σχετίζονται με την ελεγκτική λειτουργία. Ορισμένα από τα θέματα αυτά ρυθμίζονται σε εθνικό επίπεδο ή από τις επαγγελματικές κλαδικές ενώσεις. Τα θέματα που συνήθως αποτελούν αντικείμενο ενδοκλαδικών ρυθμίσεων μπορούν να καταταγούν σε δύο κυρίως κατηγορίες: κανόνες επαγγελματικής δεοντολογίας (ανεξαρτησία, ανταγωνιστικότητα, ποιότητα, επαγγελματικό απόρρητο) και κανόνες για τις μεθόδους εργασίας και την παρουσίαση των οικονομικών καταστάσεων. Είναι γεγονός ότι στην Κοινότητα τα θέματα που καλύπτονται από

(!) ΕΕ L 126 της 12. 5. 1984, σ. 20.

ενδοκλαδικές ρυθμίσεις ποικίλλουν. Ποικίλλοι είναι επίσης και ισχύοντες κανόνες ανάλογα με το κράτος μέλος. Ωστόσο, υπάρχει μια όλο και πιο έντονη τάση για την υιοθέτηση σε εθνικό επίπεδο των κανόνων που διαμορφώνονται σε διεθνές επίπεδο, ιδίως από την International Federation of Accountants (IFAC). Σε ευρωπαϊκό επίπεδο, η Fédération des Experts Comptables Européens (FEE) προωθεί επίσης την υιοθέτηση διεθνών προτύπων στα κράτη μέλη.

- (79) Η συμμετοχή σε εθνικούς οργανισμούς ενδοκλαδικών ρυθμίσεων αποφασίζεται συνήθως σε επίπεδο μεμονωμένων εταιρειών. Αλλά ακόμα και στον τομέα αυτό, οι ελεγκτικές εταιρείες επηρεάζουν σημαντικά τον καθορισμό των ενδοκλαδικών κανόνων, εφόσον μπορούν να διαθέσουν το χρόνο και τις προσπάθειες που απαιτούνται για τη συμμετοχή στις αρμόδιες ομάδες εργασίας, ιδίως σε διεθνές επίπεδο. Είναι σαφές ότι οι κυριότεροι φορείς της αγοράς μπορούν να ασκούν σημαντικότερο ρόλο στην IFAC και επομένως στον καθορισμό διεθνών προτύπων. Δεδομένου ότι τα εθνικά πρότυπα ευθυγραμμίζονται όλο και περισσότερο με τα πρότυπα της IFAC και ότι οι ίδιες εταιρείες συμμετέχουν συχνά και στον καθορισμό εθνικών προτύπων, η επιρροή των μεγάλων ελεγκτικών εταιρειών στη διαδικασία καθορισμού των προτύπων είναι ιδιαίτερα σημαντική.
- (80) Στο Πράσινο Βιβλίο της «Ρόλος, καθεστώς και ευθύνη του ορκωτού ελεγκτή στην ΕΕ»⁽¹⁾, η Επιτροπή θέτει μια σειρά ερωτήσεων σχετικά με τις ρυθμίσεις που διέπουν στην Κοινότητα την παροχή ελεγκτικών υπηρεσιών. Το θέμα της παρακολούθησης των ενδοκλαδικών ρυθμίσεων σε κοινοτικό επίπεδο θα αποκτήσει όλο και μεγαλύτερη σημασία, καθώς η Κοινότητα προσανατολίζεται προς μια ενιαία αγορά ελεγκτικών υπηρεσιών και, παράλληλα,, ο βαθμός συγκέντρωσης στον τομέα αυτό αυξάνεται όλο και περισσότερο.

2. *Ελεγκτικές και λογιστικές υπηρεσίες σε μικρομεσαίες επιχειρήσεις*

- (81) Η έρευνα της Επιτροπής κατέδειξε ότι οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις δεν απαιτούν από τους ελεγκτές τους το ίδιο επίπεδο πόρων (βαθμός εμπειρογνομosύνης, γεωγραφική κάλυψη κ.λπ.) όπως οι μεγάλες επιχειρήσεις. Έτσι, παρόλο που σε ορισμένες περιπτώσεις προσφεύγουν στις υπηρεσίες των «έξι μεγάλων», συνήθως απευθύνονται σε μικρότερες ελεγκτικές εταιρείες, οι οποίες βρίσκονται σε έντονο ανταγωνισμό με τις «έξι μεγάλες» στον τομέα των ΜΜΕ. Η Επιτροπή συμπεραίνει επομένως ότι η εξεταζόμενη συγκέντρωση δεν δημιουργεί ανησυχίες όσον αφορά τον ανταγωνισμό στην αγορά ελεγκτικών και λογιστικών υπηρεσιών σε μικρομεσαίες επιχειρήσεις.

3. *Ελεγκτικές και λογιστικές υπηρεσίες σε μεγάλες επιχειρήσεις*

- (82) Η Επιτροπή θεωρεί ότι η αγορά των σχετικών προϊόντων είναι η αγορά των ελεγκτικών και λογιστικών υπηρεσιών που οι «έξι μεγάλες» παρέχουν σε μεγάλες επιχειρήσεις και ότι ως προς τη γεωγραφική της διάσταση η αγορά αυτή είναι η εθνική αγορά (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 19 και επόμενες).
- (83) Δεδομένου ότι η αγορά αυτή χαρακτηρίζεται ήδη από υψηλό βαθμό συγκέντρωσης, εφόσον μόνοι οι «έξι μεγάλες» μπορούν να καλύψουν τις απαιτήσεις των μεγάλων επιχειρήσεων σε κάθε κράτος μέλος, η Επιτροπή θεωρεί αναγκαίο να εξετάσει εάν η σχεδιαζόμενη συγχώνευση μεταξύ της ΡW και της C&L μπορεί να οδηγήσει στη δημιουργία ή ενίσχυση μεμονωμένης δεσπόζουσας θέσης, ή στη δημιουργία ή ενίσχυση ολιγοπωλιακής δεσπόζουσας θέσης.
- (84) Για να εξετάσει την ενδεχόμενη δημιουργία ή ενίσχυση δεσπόζουσας θέσης στην αγορά αυτή, η Επιτροπή χρησιμοποίησε δημοσιευμένα στοιχεία που της παρέιχαν τα μέρη και τα οποία αφορούν όλους τους πελάτες ανεξάρτητα από το μέγεθός τους. Η Επιτροπή θεωρεί ότι η προσέγγιση αυτή είναι ορθή από μεθοδολογική άποψη, εφόσον οι αναλογίες των αμοιβών είναι σχεδόν οι ίδιες για κάθε μέλος της ομάδας των «έξι μεγάλων», τόσο με βάση το σύνολο της πελατείας όσο και με βάση τις μεγάλες επιχειρήσεις μόνο.

α) *Μεμονωμένη δεσπόζουσα θέση*

- (85) Από το παράρτημα I μπορεί να διαπιστωθεί ότι το σωρευτικό μερίδιο αγοράς των συγχωνευόμενων εταιρειών δεν θα υπερβεί το 40 % σε κανένα κράτος μέλος. Τα τρία μεγαλύτερα συνδυασμένα μερίδια αγοράς είναι 38,6 % στη Γερμανία, 35,1 % στο Ηνωμένο Βασίλειο και 34,1 % στην Ιρλανδία, ενώ ο πλησιέστερος ανταγωνιστής (KPMG) έχει μερίδια 31,9 %, 22,7 %, και 23,6 %, αντίστοιχα. (Σε ευρωπαϊκό επίπεδο, η νέα επιχείρηση θα είχε μερίδιο αγοράς 31,7 %, έναντι 25,9 % για την KPMG που είναι ο πλησιέστερος ανταγωνιστής). Συνεπώς, η νέα επιχείρηση δεν θα είχε σε καμία εθνική αγορά μια θέση που θα της παρείχε υπερβολική ισχύ έναντι των ανταγωνιστών ή των πελατών της.
- (86) Επιπλέον, όπως αναφέρθηκε ανωτέρω στις αιτιολογικές σκέψεις 69 και επόμενες, συνήθως η θητεία των ελεγκτών ανανεώνεται για πολλά χρόνια και είναι μακροχρόνια, ενώ σε ορισμένες περιπτώσεις μπορεί να διαρκέσει πολλές δεκαετίες. Αυτή η έλλειψη ρευστότητας στην αγορά συνεπάγεται ότι εκτός από τα μερίδια αγοράς για δεδομένο έτος, πρέπει επίσης να εξεταστούν τα στοιχεία σχετικά με τις προκηρύξεις διαγωνισμών και τις υποβολές προσφορών σε μακροχρόνια βάση ώστε να εκτιμηθεί πλήρως η φύση και η έκταση του ανταγωνισμού στην αγορά των υπηρεσιών που οι «έξι μεγάλες» παρέχουν σε μεγάλες επιχειρήσεις.

⁽¹⁾ ΕΕ C 321 της 28. 10. 1996, σ. 1.

- (87) Η έρευνα της Επιτροπής κατέδειξε ότι παρά την περιορισμένη συχνότητα των διαδικασιών υποβολής προσφορών, εάν ένας πελάτης αποφασίσει ότι είναι σκόπιμο να αλλάξει ελεγκτή και προκηρύσσει διαγωνισμό για το σκοπό αυτό, τα άλλα μέλη της ομάδας των «έξι μεγάλων» υποβάλλουν προσφορές και επομένως είναι σαφές ότι υπάρχουν ανταγωνιστικές σχέσεις μεταξύ τους. Οι πελάτες γνωρίζουν καλά τις τιμές, την ποιότητα και την αξία της προσφερόμενης υπηρεσίας. Το γεγονός ότι κατά κανόνα τρία ή τέσσερα μέλη της ομάδας των «έξι μεγάλων» υποβάλλουν προσφορές όταν προκηρύσσονται διαγωνισμοί καταδεικνύει ότι οι πελάτες μπορούν, σε ορισμένο βαθμό, να χρησιμοποιούν την έμμεση απειλή της προσφυγής σε ανταγωνιστικό διαγωνισμό για να περιορίσουν την ισχύ του ελεγκτή τους.
- (88) Από την ανάλυση των πρόσφατων ανταγωνιστικών προσφορών προκύπτουν τα ακόλουθα αποτελέσματα:

Επιτυχίες και αποτυχίες των «έξι μεγάλων» σε διαγωνισμούς: EOX 1994-1997

	Επιτυχίες (1)	Αποτυχίες (2)	Καθαρή διαφορά επιτυχιών/αποτυ- χιών (3)	Κατάταξη (4)
AA	44	20	24	1
KPMG	45	25	20	2
C&L	36	23	13	3
E&Y	26	22	4	4
PW	18	17	1	5
DTTI	18	20	-2	6

Πηγή: Deloitte Touche.

- (89) Τα ανωτέρω στοιχεία εμφανίζουν τις κινήσεις πελατών μεταξύ μελών της ομάδας των «έξι μεγάλων» και μεταξύ της ομάδας αυτής και εκείνης των μικρότερων ελεγκτικών εταιρειών. Καταδεικνύουν ότι σε μεγάλες περιόδους οι κινήσεις πελατών μεταξύ ελεγκτικών εταιρειών είναι ουσιαστικές και ότι όσον αφορά την καθαρή διαφορά μεταξύ επιτυχιών και αποτυχιών η C&L και η PW κατατάσσονται μόνο στην τρίτη και πέμπτη θέση, αντίστοιχα, στην ομάδα των «έξι μεγάλων».
- (90) Από την περαιτέρω ανάλυση του συνόλου των επιτυχιών (στήλη 1) στον ανωτέρω πίνακα προκύπτει η ακόλουθη κατάταξη των «έξι μεγάλων» εταιρειών όσον αφορά τις επιτυχίες τους έναντι άλλων μελών της ομάδας των «έξι μεγάλων»:

Επιτυχίες στο εσωτερικό της ομάδας των «έξι μεγάλων»: EOX 1994-1997

	Επιτυχίες έναντι μελών της ομάδας των «έξι μεγάλων» (1)	Κατάταξη (2)
AA	22	1
KPMG	17	2
C&L	17	3
E&Y	13	4
PW	8	5
DTTI	8	5

Πηγή: Deloitte Touche.

- (91) Στην εξεταζόμενη περίοδο, η C&L και η PW κατατάσσονται, μαζί με άλλες δύο εταιρείες, στη δεύτερη και πέμπτη θέση αντίστοιχα μεταξύ των μελών της ομάδας των «έξι μεγάλων».

- (92) Ως παραδείγματα αλλαγών ελεγκτή σε επίπεδο κρατών μελών, τα ακόλουθα στοιχεία είναι διαθέσιμα για το Ηνωμένο Βασίλειο:

Αλλαγές ελεγκτή στο εσωτερικό της ομάδας των «έξι μεγάλων» 1993-1997 για τις 1 600 μεγαλύτερες βρετανικές επιχειρήσεις

ΠΡΟΣ

	CL	PW	KPMG	E&Y	DTTI	AA	Σύνολο
CL	—	2	6	1	6	4	19
PW	3	—	2	2	1	—	8
KPMG	4	5	—	1	—	7	17
E&Y	3	2	1	—	—	4	10
DTTI	1	3	2	—	—	1	7
AA	1	3	3	1	—	—	8
Σύνολο	12	15	14	5	7	16	69

Α
Π
Ο

Πηγή: Office of Fail Trading του Ηνωμένου Βασιλείου.

- (93) Μπορεί να διαπιστωθεί ότι όσον αφορά τις επιτυχίες, η PW (15 επιτυχίες) και η C&L (12 επιτυχίες) κατατάσσονται στη δεύτερη και τέταρτη θέση αντίστοιχα. Η C&L είναι η εταιρεία με τις περισσότερες αποτυχίες (19). Η κατάταξη με βάση την καθαρή διαφορά μεταξύ επιτυχιών και αποτυχιών είναι η ακόλουθη:

Κατάταξη	Εταιρεία	Καθαρή διαφορά
1	AA	+8
2	PW	+7
3	DTTI	0
4	KPMG	-3
5	E&Y	-5
6	C&L	-7

Συμπέρασμα

- (94) Από τα ανωτέρω στοιχεία, τα οποία αφορούν τόσο τα μερίδια αγοράς όσο και τα αποτελέσματα των προσφορών που υπέβαλαν οι εταιρείες της ομάδας των «έξι μεγάλων» σε δεδομένη χρονική περίοδο, προκύπτει σαφώς ότι η ανταγωνιστική συμπεριφορά των άλλων τεσσάρων μεγάλων ελεγκτικών εταιρειών θα περιορίσει τα περιθώρια ελιγμών της επιχείρησης που θα προκύψει από τη συγχώνευση. Μπορεί επομένως να αποκλειστεί το ενδεχόμενο δημιουργίας ή ενίσχυσης μεμονωμένης δεσπόζουσας θέσης στην Κοινότητα σε μια από τις εθνικές αγορές ελεγκτικών και λογιστικών υπηρεσιών που οι «έξι μεγάλες» παρέχουν σε μεγάλες επιχειρήσεις.

β) Ολιγοπωλιακή δεσπόζουσα θέση

ι) Ύπαρξη συλλογικής δεσπόζουσας θέσης

- (95) Σε προηγούμενες αποφάσεις της, όπως η απόφαση 97/26/EK (υπόθεση IV/M.619 — Gencor/Lonrho)⁽¹⁾, η Επιτροπή περιέγραψε τα χαρακτηριστικά που θα μπορούσαν να οδηγήσουν στη δημιουργία συλλογικής δεσπόζουσας θέσης σε μια ολιγοπωλιακή αγορά.

⁽¹⁾ ΕΕ L 11 της 14. 1. 1997, σ. 30, αιτιολογική σκέψη 141.

(96) Από την πλευρά της ζήτησης, διαπιστώνεται η ύπαρξη μέτριων ρυθμών ανάπτυξης και ανελαστικής ζήτησης. Από την πλευρά της προσφοράς, η αγορά χαρακτηρίζεται από υψηλό βαθμό συγκέντρωσης, μεγάλη διαφάνεια, ομοιογενές προϊόν, ώριμες τεχνικές παραγωγής, σημαντικά εμπόδια στην είσοδο στην αγορά (κυρίως λόγω υψηλών εφάπαξ δαπανών) και διαρθρωτικούς δεσμούς μεταξύ προμηθευτών. Αυτά τα χαρακτηριστικά από την πλευρά της προσφοράς επιτρέπουν ή ακόμα και ενθαρρύνουν τους προμηθευτές να ακολουθήσουν παράλληλες συμπεριφορές.

(97) Ορισμένα από τα στοιχεία αυτά χαρακτηρίζουν την αγορά ελεγκτικών και λογιστικών υπηρεσιών που παρέχουν οι «έξι μεγάλες» σε μεγάλες επιχειρήσεις:

αα) Στασιμότητα της ζήτησης

(98) Σύμφωνα με την κοινοποίηση που υπέβαλαν τα μέρη, η ζήτηση ελεγκτικών υπηρεσιών «αυξάνεται σε όλο τον ΕΟΧ, αλλά βραδύτερα από τη ζήτηση για ορισμένες άλλες ειδικευμένες υπηρεσίες». Τα μέρη εκτιμούν ότι «η μελλοντική πρόοδος της ζήτησης θα προέλθει από την αυξημένη ζήτηση για μη υποχρεωτικούς ελέγχους και για λογιστικές υπηρεσίες. Συγκριτικά, προβλέπεται μια ιδιαίτερα σημαντική αύξηση της ζήτησης υπηρεσιών συμβουλών διαχείρισης στο σύνολο της Ευρώπης». Είναι σαφές ότι στην αγορά των ελεγκτικών και λογιστικών υπηρεσιών που οι «έξι μεγάλες» παρέχουν σε μεγάλες επιχειρήσεις οι ρυθμοί αύξησης δεν θα είναι ιδιαίτερα υψηλοί στο αμέσως προσεχές μέλλον και ότι, εν πάση περιπτώσει, λαμβανομένου υπόψη του ιδιαίτερα μεγάλου μεγέθους των επιχειρήσεων που αποτελούν την πελατειακή βάση αυτών των ελεγκτικών εταιρειών, η ανάπτυξη της αγοράς δεν μπορεί να προέλθει από την αύξηση του αριθμού των πελατών. Μπορεί επομένως να θεωρηθεί ότι στην αγορά αυτή η ζήτηση θα συνεχίσει, στην καλύτερη περίπτωση, να αυξάνεται με βραδείς ρυθμούς.

ββ) Ανελαστική ζήτηση σε σχέση με τις τιμές

(99) Η ελαστικότητα της ζήτησης σε σχέση με τις τιμές είναι χαμηλή στην εν λόγω αγορά. Αυτό οφείλεται σε διάφορους παράγοντες: οι πελάτες υποχρεούνται εκ του νόμου να αγοράσουν την υπηρεσία αυτή, η αλλαγή ελεγκτή συνεπάγεται κάποιο κόστος (βλέπε ανωτέρω), οι αμοιβές που καταβάλλουν οι πελάτες για ελεγκτικές και λογιστικές υπηρεσίες αντιπροσωπεύουν, λόγω του μεγέθους αυτών των πελατών, μια πολύ μικρή αναλογία του συνολικού τους κόστους και, τέλος, οι ίδιοι οι πελάτες δηλώνουν ότι η τιμή είναι ο λιγότερο σημαντικός παράγοντας για την επιλογή του ελεγκτή. (Ωστόσο, η ζήτηση χαρακτηρίζεται από ορισμένο βαθμό ελαστικότητας σε σχέση με τις τιμές, όπως προκύπτει από το γεγονός ότι υπάρχουν πράγματι αλλαγές ελεγκτή όταν οι πελάτες οργανώνουν διαδικασίες υποβολής προσφορών, όπως αναφέρθηκε στην αιτιολογική σκέψη 73).

γγ) Ομοιογένεια προϊόντος, διαφάνεια της αγοράς και βραδύς ρυθμός καινοτομιών

(100) Οι ελεγκτικές υπηρεσίες είναι σχετικά ομοιογενείς, στο βαθμό που κάθε έλεγχος περιλαμβάνει τυποποιημένες εργασίες, αναλύσεις, εκθέσεις και άλλα στοιχεία που προβλέπονται από εθνικές κανονιστικές

ρυθμίσεις και ενδοκλαδικούς κανόνες δεοντολογίας. Η έρευνα της Επιτροπής κατέδειξε ότι στη μεγάλη πλειοψηφία τους οι πελάτες θεωρούν ότι όλα τα μέλη της ομάδας των «έξι μεγάλων» είναι εναλλάξιμα μεταξύ τους. Επέτρεψε επίσης να διαπιστωθεί ότι υπάρχει σημαντικός βαθμός διαφάνειας τιμών, εφόσον οι ωριαίες αμοιβές για ελεγκτικές υπηρεσίες είναι επαρκώς διαφανείς μεταξύ των μελών της ομάδας των «έξι μεγάλων». Υπάρχει επίσης διαφάνεια όσον αφορά το κόστος που βαρύνει τις «έξι μεγάλες», εφόσον τα στοιχεία που δημοσιεύονται στο πλαίσιο των προσλήψεων και οι μετακινήσεις προσωπικού μεταξύ ελεγκτικών εταιρειών εξασφαλίζουν τη διαφάνεια των μισθών και του κόστους εργασίας, που αντιπροσωπεύουν πάνω από το ήμισυ του συνολικού τους κόστους. Ορισμένοι άλλοι παράγοντες συμβάλλουν στην αύξηση της διαφάνειας, όπως στο Ηνωμένο Βασίλειο η δημοσίευση των αμοιβών των ελεγκτών στις ετήσιες εκθέσεις των πελατών τους και η υποχρέωση προσφυγής σε δύο ελεγκτές που επιβάλλει η νομοθεσία άλλων χωρών. Επίσης, οι μέθοδοι που χρησιμοποιούνται στο πλαίσιο των ελεγκτικών και λογιστικών υπηρεσιών μεταβάλλονται ελάχιστα και χαρακτηρίζονται από βραδείς ρυθμούς καινοτομίας.

δδ) Διαρθρωτικοί δεσμοί μεταξύ προμηθευτών υπηρεσιών

(101) Ενδεχόμενοι οικονομικοί ή διαρθρωτικοί δεσμοί μεταξύ προμηθευτών μπορούν να συμβάλλουν στην ύπαρξη ολιγοπωλιακής δεσπόζουσας θέσης. Παρόμοιοι δεσμοί υπάρχουν στον τομέα των ελεγκτικών και λογιστικών υπηρεσιών, ο οποίος διέπεται από ενδοκλαδικές ρυθμίσεις που θεσπίζονται από επαγγελματικούς οργανισμούς των οποίων οι ελεγκτικές εταιρείες είναι μέλη (βλέπε ανωτέρω αιτιολογικές σκέψεις 78-80). Οι εταιρείες λογιστικών υπηρεσιών εκπροσωπούνται στους οργανισμούς που είναι αρμόδιοι για τον καθορισμό των ενδοκλαδικών ρυθμίσεων, και οι εκπρόσωποί τους συνεδριάζουν τακτικά και λαμβάνουν αποφάσεις για τη ρύθμιση κλαδικών θεμάτων που έχουν ζωτική σημασία για όλους τους ενδιαφερόμενους. Στο βαθμό που ο ρόλος των μεγάλων εταιρειών είναι καθοριστικός για τη θέσπιση αυτών των προτύπων (βλέπε αιτιολογική σκέψη 79), οι εταιρείες αυτές είναι σε θέση να επηρεάζουν την ανάπτυξη ενός συστήματος προτύπων το οποίο στην πράξη μπορεί να συμβάλει στη δημιουργία ολιγοπωλιακής ή συλλογικής δεσπόζουσας θέσης μεταξύ τους.

(102) Είναι επομένως σαφές ότι η αγορά των ελεγκτικών και λογιστικών υπηρεσιών που οι «έξι μεγάλες» παρέχουν σε μεγάλες επιχειρήσεις χαρακτηρίζεται σε κάποιο βαθμό από ορισμένα στοιχεία τα οποία θα μπορούσαν να συμβάλλουν στη δημιουργία συλλογικής δεσπόζουσας θέσης.

(103) Ωστόσο, η Επιτροπή δεν έχει πειστικές ενδείξεις ότι υπάρχει πράγματι παρόμοια δεσπόζουσα θέση σήμερα στην αγορά των «έξι μεγάλων». Κατά την έρευνά της, η Επιτροπή δεν συγκέντρωσε στοιχεία που επιτρέπουν να θεωρηθεί ότι οι μεγάλες επιχειρήσεις πελάτες των «έξι μεγάλων» πιστεύουν ότι υπάρχει σήμερα συλλογική δεσπόζουσα θέση. Από γενική άποψη, η ύπαρξη συλλογικής δεσπόζουσας θέσης τριών ή τεσσάρων προμηθευτών δεν είναι πιθανή, λόγω των πολύπλοκων αμοιβαίων σχέσεων που αυτό προϋποθέτει και των επακόλουθων κινήτρων για την

υιοθέτηση αποκλινουσών συμπεριφορών. Η κατάσταση αυτή θα ήταν ασταθής και δυσβάστακτη μακροχρόνια. Ειδικότερα, όπως αναπτύσσεται ανωτέρω, φαίνεται ότι η αγορά των υπηρεσιών σε μεγάλες επιχειρήσεις/πελάτες των «έξι μεγάλων» είναι σήμερα ανταγωνιστική, εφόσον οι πελάτες δημοσιεύουν προσκλήσεις για την υποβολή προσφορών και υπάρχουν αλλαγές ελεγκτών μεταξύ μελών της ομάδας των «έξι μεγάλων».

- (104) Επιπλέον, η απόφαση του Δικαστηρίου της 31ης Μαρτίου 1998 στις συνεκδικασθείσες υποθέσεις C-68/94 και C-30/95, Γαλλία κατά Επιτροπής και SCPA και EMC κατά Επιτροπής⁽¹⁾, σχετικά με την υπόθεση Kali und Salz/MdK/ Treuhand /IV/M.308⁽²⁾, υπογράμμισε ότι η Επιτροπή φέρει το βάρος της απόδειξης εάν θεωρεί ότι σε μια ολιγοπωλιακή αγορά υπάρχει συλλογική δεσπόζουσα θέση.
- (105) Το Δικαστήριο έκρινε ότι ένας υψηλός βαθμός συγκέντρωσης σε μια ολιγοπωλιακή αγορά δεν αποτελεί αυτός καθυπόθετος καθοριστικό παράγοντα για την ύπαρξη συλλογικής δεσπόζουσας θέσης. Επιπλέον, η απόφαση αυτή συνεπάγεται ότι πρέπει να υπάρχουν πολύ ισχυρές αποδείξεις σχετικά με την έλλειψη πραγματικού ανταγωνισμού μεταξύ μιας ομάδας προμηθευτών που θεωρούνται ότι έχουν συλλογική δεσπόζουσα θέση, καθώς και για την ανεπάρκεια της ανταγωνιστικής πίεσης εκ μέρους άλλων προμηθευτών (εφόσον αυτή υπάρχει στη σχετική αγορά).
- (106) Λαμβανομένων υπόψη των ανωτέρω, η Επιτροπή κρίνει ότι δεν υπάρχουν πειστικές ενδείξεις ότι η εξεταζόμενη συγκέντρωση ενισχύει μια κατάσταση προϋπάρχουσας ολιγοπωλιακής δεσπόζουσας θέσης την αγορά των ελεγκτικών και λογιστικών υπηρεσιών σε μεγάλες επιχειρήσεις/πελάτες των «έξι μεγάλων».

ii) Δημιουργία συλλογικής δεσπόζουσας θέσης

- (107) Η Επιτροπή εξέτασε εάν, μετά τη σχεδιαζόμενη πράξη, ο βαθμός συγκέντρωσης της προσφοράς θα είναι τέτοιος ώστε να δημιουργεί συλλογική δεσπόζουσα θέση.

αα) Διάρθρωση της αγοράς μετά από διπλή συγχώνευση (PW/C&L και KPMG/E&Y)

- (108) Η Επιτροπή διερεύνησε τη δυνατότητα δημιουργίας συλλογικής δεσπόζουσας θέσης στην αγορά των ελεγκτικών υπηρεσιών που οι «έξι μεγάλες» παρέχουν σε μεγάλες επιχειρήσεις βάσει ενός σεναρίου διπλής συγχώνευσης μετά την κοινή κοινοποίηση από την KPMG και την E&Y στις 23 Δεκεμβρίου 1997 της πρόθεσής τους να συγχωνεύσουν τις παγκόσμιες δραστηριότητές τους. Η Επιτροπή έκρινε σκόπιμο να αναλύσει τη σχεδιαζόμενη συγκέντρωση PW/C&L στο πλαίσιο της συγχώνευσης KPMG/E&Y, εφόσον σύμφωνα με τον κανονισμό για τις συγκεντρώσεις οι επιπτώσεις μιας συγκέντρωσης εκτιμώνται με βάση τις μελλοντικές προοπτικές της αγοράς, λαμβάνοντας υπόψη όχι μόνο τις μεταβολές που επιφέρει η ίδια η συγκέντρωση αλλά και τις μελλοντικές εξελίξεις,

όπως ιδίως η είσοδος νέων ανταγωνιστών, η ελευθέρωση της αγοράς, οι καινοτομίες όσον αφορά τα προϊόντα κ.λπ., και εφόσον η συμφωνία KPMG/E&Y ήταν ευρέως γνωστή στην αγορά.

- (109) Στο πλαίσιο αυτού του σεναρίου «διπλής συγχώνευσης», το συνδυασμένο μερίδιο αγοράς των δύο μεγαλύτερων ελεγκτικών εταιρειών στην εν λόγω αγορά θα ήταν πράγματι ιδιαίτερα σημαντικό σε εθνικό, κοινοτικό και παγκόσμιο επίπεδο. Επιπλέον, οι νέες εταιρείες που θα προέκυπταν από τις πράξεις αυτές θα ήταν οι δύο μεγαλύτερες ελεγκτικές εταιρείες σε όλα τα κράτη μέλη εκτός από δύο και τα μερίδια αγοράς τους θα ήταν πολύ μεγαλύτερα σε σχέση με τους απομένοντες ανταγωνιστές τους.
- (110) Λαμβανομένων υπόψη των υψηλών μεριδίων αγοράς που θα είχαν οι δύο νέες εταιρείες μετά τις συγχωνεύσεις αυτές, καθώς και των χαρακτηριστικών της εν λόγω αγοράς, όπως αναφέρονται στις αιτιολογικές σκέψεις 98-101, η Επιτροπή κατέληξε προσωρινά στο συμπέρασμα ότι η συγχώνευση PW/C&L θα δημιουργούσε, από την πλευρά της προσφοράς, επίπεδο συγκέντρωσης το οποίο, σε συνδυασμό με τη συγχώνευση KPMG/E&Y θα επιβεβαίωνε την υπόθεση για την ύπαρξη συλλογικής δεσπόζουσας θέσης. Ωστόσο, στις 13 Φεβρουαρίου 1997, η KPMG και η E&Y ανακοίνωσαν δημόσια ότι είχαν αποφασίσει από κοινού να εγκαταλείψουν το σχέδιο συγχώνευσής τους.
- (111) Η συγχώνευση της PW με την C&L θα μπορούσε καταρχήν να οδηγήσει στη δημιουργία ολιγοπωλιακής δεσπόζουσας θέσης που θα είχε σαν αποτέλεσμα την παράλληλη συμπεριφορά των περισσοτέρων από τις απομένουσες «πέντε μεγάλες», ή στη δημιουργία δυοπωλιακής δεσπόζουσας θέσης, στην οποία οι δύο μεγαλύτερες ελεγκτικές εταιρείες θα είχαν παράλληλη συμπεριφορά και θα περιόριζαν τη συμπεριφορά των απομεινουσών μικρότερων ελεγκτικών εταιρειών.

i) Ολιγοπωλιακή δεσπόζουσα θέση

- (112) Ο κίνδυνος δημιουργίας ολιγοπωλιακής δεσπόζουσας θέσης προκύπτει σε μεγάλο βαθμό από την ύπαρξη των γενικών χαρακτηριστικών που περιγράφονται στις αιτιολογικές σκέψεις 98-101. Ο κίνδυνος αυτός είναι ακόμα πιο σημαντικός εάν ληφθεί υπόψη ένα πρόσθετο και ειδικό στην αγορά αυτή χαρακτηριστικό, το οποίο είναι, όπως περιγράφεται ανωτέρω (αιτιολογική σκέψη 74), το γεγονός ότι η σχέση μεταξύ ελεγκτών και πελατών τείνει να είναι μακροχρόνια. Παρόλο που ένας πελάτης μπορεί καταρχήν να επιλέξει μεταξύ έξι μεγάλων ελεγκτικών εταιρειών, σε πολλές περιπτώσεις ενδέχεται να θεωρήσει, για τους λόγους που αναφέρθηκαν ανωτέρω, ότι δεν είναι ούτε εύκολο ούτε σκόπιμο να αλλάξει ελεγκτή και ότι είναι προτιμότερο να διατηρήσει τον ελεγκτή του για μεγάλο χρονικό διάστημα. Πράγματι, οι περισσότεροι πελάτες ανέφεραν ότι όταν αποφασίζουν ότι είναι η κατάλληλη στιγμή να ζητήσουν την υποβολή προσφορών, στην πράξη μόνο τρεις ή τέσσερις προμηθευτές θεωρούνται κατάλληλοι και όχι και οι έξι. Συνεπώς, κάθε μείωση του αριθμού των προμηθευτών στην αγορά των ελεγκτικών υπηρεσιών που οι «έξι μεγάλες» παρέχουν σε μεγάλες επιχειρήσεις θα αποτελούσε ένα πρόσθετο στοιχείο που μπορεί να ευνοήσει τη δημιουργία συλλογικής δεσπόζουσας θέσης.

(1) Συλλογή 1998, I-1375.

(2) Απόφαση 94/449/EK της Επιτροπής (EE L 186 της 21. 7. 1994, σ. 38).

- (113) Ωστόσο, η έρευνα της Επιτροπής δεν οδήγησε στο συμπέρασμα ότι η συγχώνευση θα δημιουργούσε μια ολιγοπωλιακή δεσπόζουσα θέση. Όπως εξηγήθηκε ανωτέρω (αιτιολογική σκέψη 103), μια κατάσταση συλλογικής δεσπόζουσας θέσης περισσότερων από τρεις ή τέσσερις προμηθευτών είναι πολύ πολύπλοκη και ασταθής για να είναι βιώσιμη μακροχρόνια. Πράγματι, φαίνεται ότι υπάρχουν σχέσεις ανταγωνισμού μεταξύ των «έξι μεγάλων», υπό μορφή, έστω και σχετικά λίγων, ανταγωνιστικών διαγωνισμών και, όπως αναφέρθηκε ανωτέρω, μόνο τρεις ή τέσσερις από τις «έξι μεγάλες» συμμετέχουν συνήθως σε κάθε διαγωνισμό. Δεν είναι πιθανό ότι αυτοί οι ανταγωνιστικοί διαγωνισμοί θα έπαυαν να υπάρχουν ή θα περιορίζονταν σημαντικά εάν ο αριθμός των προμηθευτών μειωνόταν από έξι σε πέντε. Η κατάσταση αυτή διαφέρει από εκείνη που θα προέκυπτε σε περίπτωση «διπλής συγχώνευσης» (όπως εκείνη που διερεύνησε αρχικά η Επιτροπή), στην οποία ο αριθμός των μεγάλων ελεγκτικών εταιρειών που θα θεωρούνταν κατάλληλες να υποβάλουν προσφορά θα είχε μειωθεί ακόμα περισσότερο σε σχέση με τις τρεις ή τέσσερις που υπάρχουν σήμερα, αφήνοντας ελάχιστο, εάν όχι κανένα, περιθώριο επιλογής στον πελάτη.
- ii) *Δυοπωλιακή δεσπόζουσα θέση*
- (114) Το παράρτημα II εμφανίζει, σε εθνικό, ευρωπαϊκό και παγκόσμιο επίπεδο, τα πριν και μετά τη συγχώνευση (PW/C&L μόνο) μερίδια αγοράς των δύο μεγαλύτερων ελεγκτικών εταιρειών στην εν λόγω αγορά. Μετά τη συγχώνευση, το συνδυασμένο μερίδιο αγοράς ανέρχεται σε 57,6 % στην Κοινότητα, σε 50 % σε παγκόσμιο επίπεδο και μεταξύ 51,1 % και 70,5 % στα μεμονωμένα κράτη μέλη.
- (115) Ωστόσο, η έρευνα της Επιτροπής δεν οδήγησε στο συμπέρασμα ότι, με τη σημερινή διάρθρωση της αγοράς, η συγχώνευση PW/C&L θα δημιουργούσε μια δυοπωλιακή δεσπόζουσα θέση.
- (116) Παρόλο που η PW/C&L, δηλαδή η εταιρεία που θα προκύψει από τη συγχώνευση, θα είναι μια από τις δύο μεγαλύτερες ελεγκτικές εταιρείες σε κάθε κράτος μέλος εκτός από την Αυστρία, η δεύτερη μεγαλύτερη ελεγκτική εταιρεία δεν θα είναι η ίδια σε όλη την Κοινότητα. Από τις 15 χώρες στις οποίες η PW/C&L θα ήταν μια από τις δύο μεγαλύτερες εταιρείες, η δεύτερη μεγαλύτερη θα ήταν η KPMG σε οκτώ χώρες, η E&Y σε τρεις χώρες, η AA σε τρεις χώρες και η DTPI σε μία χώρα (βλέπε παράρτημα II).
- (117) Όπως προκύπτει από το παράρτημα III, η μετά τη συγχώνευση διαφορά μεταξύ των μεριδίων αγοράς της δεύτερης και της τρίτης μεγαλύτερης εταιρείας δεν είναι σημαντική και υπερβαίνει το 10 % σε δύο μόνο κράτη μέλη (Γερμανία και Ισπανία), είναι ελαφρά μεγαλύτερη από το 10 % στην Κοινότητα στο σύνολό της και 3 % σε παγκόσμιο επίπεδο. Η μικρή διαφορά μεταξύ των μεριδίων αγοράς της δεύτερης και της τρίτης μεγαλύτερης ελεγκτικής εταιρείας δεν θα επιτρέψει στη νέα εταιρεία PW/C&L να ακολουθήσει στρατηγική δυοπωλιακής δεσπόζουσας θέσης που θα περιορίζει τη συμπεριφορά της τρίτης μεγαλύτερης εταιρείας και των μικρότερων εταιρειών ή θα τις παραγκωνίζει από την αγορά.
- (118) Επιπλέον, ακόμα και εάν κάθε χώρα θεωρηθεί ως χωριστή γεωγραφική αγορά όσον αφορά την προσφορά ελεγκτικών και λογιστικών υπηρεσιών (βλέπε αιτιολογικές σκέψεις 19 και επόμενες), η PW/C&L δεν θα μπορούσε να ακολουθήσει παράλληλη συμπεριφορά σε κάθε χώρα, εφόσον θα έπρεπε να εναρμονίσει τη συμπεριφορά αυτή με πολλές διαφορετικές εταιρείες (KPMG, AA, E&Y ή DTPI), ανάλογα με τη χώρα. Δεν μπορεί εύλογα να υποθεθεί ότι μια εταιρεία θα αποδεχόταν τα ενδεχόμενα πλεονεκτήματα της παράλληλης συμπεριφοράς σε δεδομένη χώρα γνωρίζοντας ότι η παράλληλη συμπεριφορά μεταξύ της PW/C&L και μιας άλλης εταιρείας θα απέβαινε σε βάρος της σε μια άλλη χώρα. Τέτοια κατάσταση παράλληλης συμπεριφοράς με πολλές διαφορετικές εταιρείες δεν θα ήταν βιώσιμη, τουλάχιστον όχι μακροχρόνια.
- iii) *Συμπέρασμα*
- (119) Λαμβάνοντας υπόψη ότι μετά τη συγχώνευση πέντε τουλάχιστον ανταγωνιστές θα είναι παρόντες στην αγορά, ότι οι ανταγωνιστές αυτοί θα συνεχίσουν κατά πάσα πιθανότητα να συμμετέχουν στις διαδικασίες υποβολής προσφορών μέσω των οποίων εκφράζονται οι ανταγωνιστικές σχέσεις στις σχετικές αγορές, και ότι η συγχώνευση δεν θα οδηγήσει στην επικράτηση δύο κυριαρχικών εταιρειών στην αγορά, η Επιτροπή δεν μπορεί να συμπεράνει με βεβαιότητα ότι η συγχώνευση θα δημιουργούσε ή θα ενίσχυε μια ολιγοπωλιακή ή δυοπωλιακή δεσπόζουσα θέση σε καμία από τις αγορές ελεγκτικών και λογιστικών υπηρεσιών που οι «έξι μεγάλες» παρέχουν σε μεγάλες επιχειρήσεις στην Κοινότητα.
4. **Υπηρεσίες φορολογικών συμβουλών και φοροτεχνικής στήριξης, συμβουλών διαχείρισης, υπηρεσιών συμβουλών σε επιχειρήσεις που αντιμετωπίζουν δυσχέρειες και υπηρεσίες χρηματοοικονομικής στήριξης σε επιχειρήσεις**
- α) **Υπηρεσίες φορολογικών συμβουλών και φοροτεχνικής στήριξης**
- (120) Στην αγορά αυτή, οι ελεγκτικές εταιρείες βρίσκονται σε έντονο ανταγωνισμό μεταξύ τους, με δικηγорικά γραφεία και με τράπεζες. Εάν τα μερίδια αγοράς υπολογιστούν κατά τρόπο ώστε να περιληφθούν όλοι οι προμηθευτές, τα μόνα κράτη μέλη στα οποία τα συνδυασμένα μερίδια αγοράς θα υπερβούν το 15 % είναι η Ισπανία (19,2 %) και η Ιρλανδία (18,6 %).
- β) **Υπηρεσίες συμβουλών διαχείρισης**
- (121) Τα συνδυασμένα μερίδια αγοράς δεν θα υπερβούν το 15 % σε κανένα κράτος μέλος. Οι ανταγωνιστές στον τομέα αυτό περιλαμβάνουν άλλες ελεγκτικές εταιρείες και παγκοσμίως γνωστές ειδικευμένες εταιρείες όπως η McKinsey, η Bain and Co., η Boston Consulting Group κ.λπ.
- γ) **Υπηρεσίες σε επιχειρήσεις που αντιμετωπίζουν δυσχέρειες**
- (122) Το μόνο κράτος μέλος στο οποίο το συνδυασμένο μερίδιο αγοράς υπερβαίνει το 15 % είναι το Ηνωμένο Βασίλειο (25,8 %). Μεταξύ των ανταγωνιστών περιλαμβάνονται δικηγорικά γραφεία και άλλες εταιρείες, καθώς και γραφεία ορκωτών λογιστών.

δ) **Συμβουλές χρηματοοικονομικής στήριξης σε επιχειρήσεις**

- (123) Τα συνδυασμένα μερίδια αγοράς είναι πολύ χαμηλότερα από 15 % σε όλα τα κράτη μέλη και τα μέρη βρίσκονται σε ανταγωνισμό με τις κυριότερες εμπορικές τράπεζες και τις τράπεζες επενδύσεων.

ε) **Συμπέρασμα**

- (124) Δεν υπάρχει ενδεχόμενο η συγκέντρωση να οδηγήσει σε δημιουργία ή ενίσχυση δεσπόζουσας θέσης στην Κοινότητα στις τέσσερις αγορές που αναφέρονται ανωτέρω.

VI. ΣΥΜΠΕΡΑΣΜΑ

- (125) Μπορεί, επομένως, να γίνει δεκτό ότι η σχεδιαζόμενη πράξη ούτε θα δημιουργήσει ούτε θα ενισχύσει δεσπόζουσα θέση που θα είχε ως αποτέλεσμα την ουσιαστική παρεμπόδιση του ανταγωνισμού σε σημαντικό τμήμα της κοινής αγοράς. Κατά συνέπεια, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού για τις συγκεντρώσεις και το άρθρο 57 της συμφωνίας ΕΟΧ, η πράξη πρέπει να κηρυχθεί συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Η προτεινόμενη συγκέντρωση μεταξύ της Price Waterhouse και της Coopers and Lybrand, η οποία κοινοποιήθηκε στις 11 Δεκεμβρίου 1997, κηρύσσεται συμβιβάσιμη με την κοινή αγορά και με την εφαρμογή της συμφωνίας ΕΟΧ.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στις εταιρείες:

Coopers & Lybrand
1, Embankment Place
UK-London WC2N 6NN

Price Waterhouse
Southwark Towers
32, London Bridge Street
UK-London SE1 9SY.

Βρυξέλλες, 20 Μαΐου 1998.

Για την Επιτροπή

Karel VAN MIERT

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

(%)

	Εκτιμώμενο μερίδιο αγοράς με βάση τα έσοδα							Διάρθρωση της αγοράς πριν τη συγχώνευση C&L-PW		Διάρθρωση της αγοράς μετά τη συγχώνευση C&L-PW	
	Coopers & Lybrand	Price Waterhouse	C&L + PW	Ernst & Young	KPMG	Arthur Andersen	Deloitte Touche	μερίδιο μεγαλύτερης εταιρείας πριν τη συγχώνευση	επωνυμία μεγαλύτερης εταιρείας	μερίδιο μεγαλύτερης εταιρείας μετά τη συγχώνευση	επωνυμία μεγαλύτερης εταιρείας
Αυστρία	10,0	10,6	20,6	23,1	31,6	8,9	15,8	31,6	KPMG	31,6	KPMG
Βέλγιο	17,6	11,1	28,7	26,4	19,5	12,1	13,2	26,4	Ernst & Young	28,7	C&L + PW
Δανία	17,9	8,6	26,5	13,8	29,3	8,5	21,9	29,3	KPMG	29,3	KPMG
Φινλανδία	29,2	3,5	32,7	15,1	29,5	14,9	7,8	29,5	KPMG	32,7	C&L + PW
Γαλλία	14,3	11,2	25,5	13,3	34,5	15,7	11,0	34,5	KPMG	34,5	KPMG
Γερμανία	33,5	5,1	38,6	11,4	31,9	9,5	8,6	33,5	Coopers & Lybrand	38,6	C&L + PW
Ελλάδα	18,9	8,1	27,0	15,7	17,2	27,3	12,8	27,3	Arthur Andersen	27,3	Arthur Andersen
Ισλανδία	10,2	0,0	0,0	N/C	> 20	10,2	10,2				
Ιρλανδία	14,5	19,6	34,1	14,8	23,6	13,4	14,0	23,6	KPMG	34,1	C&L + PW
Ιταλία	16,1	12,6	28,7	18,7	16,5	25,1	11,1	25,1	Arthur Andersen	28,7	C&L + PW
Λιχτενστάιν	< 10	N/C	0,0	N/C	N/C	N/C	N/C				
Λουξεμβούργο	19,0	11,0	30,0	15,0	13,0	8,0	23,0	23,0	Deloitte Touche	30,0	C&L + PW
Κάτω Χώρες	23,1	3,0	26,1	25,0	26,6	2,9	19,4	26,6	KPMG	26,6	KPMG
Νορβηγία	20,6	6,9	27,5	23,6	16,1	17,0	15,8	23,6	Ernst & Young	27,5	C&L + PW
Πορτογαλία	17,7	14,8	32,5	26,3	13,0	22,1	6,1	26,3	Ernst & Young	32,5	C&L + PW
Ισπανία	12,5	18,6	31,1	16,1	14,0	31,7	7,1	31,7	Arthur Andersen	31,7	Arthur Andersen
Σουηδία	30,0	4,0	4,0	23,0	27,0	5,0	11,0	30,0	Coopers & Lybrand	30,0	Coopers & Lybrand
Ηνωμένο Βασίλειο	19,3	15,8	35,1	16,6	22,7	13,1	12,5	22,7	KPMG	35,1	C&L + PW
Ευρώπη	21,9	9,9	31,7	15,7	25,9	13,8	12,7	25,9	KPMG	31,7	C&L + PW
Παγκόσμιο	18,0	12,0	30,0	17,0	20,0	17,0	16,0	20,0	KPMG	30,0	C&L + PW

Πηγή: στοιχεία του IAB που κοινοποιήθηκαν από τα μέρη με το έντυπο CO, σ. 34.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

(%)

	Εκτιμώμενο μερίδιο αγοράς με βάση τα έσοδα							Διάρθρωση της αγοράς πριν τη συγχώνευση C&L-PW				Διάρθρωση της αγοράς μετά τη συγχώνευση C&L-PW					
	Coopers & Lybrand	Price Waterhouse	C&L + PW	Ernst & Young	KPMG	Arthur Andersen	Deloitte Touche	μερίδια δύο μεγαλύτερων εταιρειών πριν τη συγχώνευση	μεγαλύτερη εταιρεία: μερίδιο αγοράς	επωνυμία μεγαλύτερης εταιρείας	δεύτερη μεγαλύτερη εταιρεία: μερίδιο αγοράς	επωνυμία δεύτερης εταιρείας	μερίδια δύο μεγαλύτερων εταιρειών μετά τη συγχώνευση	μεγαλύτερη εταιρεία: μερίδιο αγοράς	επωνυμία μεγαλύτερης εταιρείας	δεύτερη μεγαλύτερη εταιρεία: μερίδιο αγοράς	επωνυμία δεύτερης μεγαλύτερης εταιρείας
Αυστρία	10,0	10,6	20,6	23,1	31,6	8,9	15,8	54,7	31,6	KPMG	23,1	Ernst & Young	54,7	31,6	KPMG	23,1	Ernst & Young
Βέλγιο	17,6	11,1	28,7	26,4	19,5	12,1	13,2	45,9	26,4	Ernst & Young	19,5	KPMG	55,1	28,7	C&L + PW	26,4	Ernst & Young
Δανία	17,9	8,6	26,5	13,8	29,3	8,5	21,9	51,2	29,3	KPMG	21,9	Deloitte Touche	55,8	29,3	KPMG	26,5	C&L + PW
Φινλανδία	29,2	3,5	32,7	15,1	29,5	14,9	7,8	58,7	29,5	KPMG	29,2	Coopers & Lybrand	62,2	32,7	C&L + PW	29,5	KPMG
Γαλλία	14,3	11,2	25,5	13,3	34,5	15,7	11,0	50,2	34,5	KPMG	15,7	Arthur Andersen	60,0	34,5	KPMG	25,5	C&L + PW
Γερμανία	33,5	5,1	38,6	11,4	31,9	9,5	8,6	65,4	33,5	Coopers & Lybrand	31,9	KPMG	70,5	38,6	C&L + PW	31,9	KPMG
Ελλάδα	18,9	8,1	27,0	15,7	17,2	27,3	12,8	46,2	27,3	Arthur Andersen	18,9	Coopers & Lybrand	54,3	27,3	Arthur Andersen	27,0	C&L + PW
Ισλανδία	10,2	0,0	0,0	N/C	> 20	10,2	10,2										
Ιρλανδία	14,5	19,6	34,1	14,8	23,6	13,4	14,0	43,2	23,6	KPMG	19,6	Price Waterhouse	57,7	34,1	C&L + PW	23,6	KPMG
Ιταλία	16,1	12,6	28,7	18,7	16,5	25,1	11,1	43,8	25,1	Arthur Andersen	18,7	Ernst & Young	53,8	28,7	C&L + PW	25,1	Arthur Andersen
Λιχτενστάιν	< 10	N/C	0,0	N/C	N/C	N/C	N/C										
Λουξεμβούργο	19,0	11,0	30,0	15,0	13,0	8,0	23,0	42,0	23,0	Deloitte Touche	19,0	Coopers & Lybrand	53,0	30,0	C&L + PW	23,0	Deloitte Touche
Κάτω Χώρες	23,1	3,0	26,1	25,0	26,6	2,9	19,4	51,6	26,6	KPMG	25,0	Ernst & Young	52,7	26,6	KPMG	26,1	C&L + PW
Νορβηγία	20,6	6,9	27,5	23,6	16,1	17,0	15,8	44,2	23,6	Ernst & Young	20,6	Coopers & Lybrand	51,1	27,5	C&L + PW	23,6	Ernst & Young

	Εκτιμώμενο μερίδιο αγοράς με βάση τα έσοδα							Διάρθρωση της αγοράς πριν τη συγχώνευση C&L-PW					Διάρθρωση της αγοράς μετά τη συγχώνευση C&L-PW				
	Coopers & Lybrand	Price Waterhouse	C&L + PW	Ernst & Young	KPMG	Arthur Andersen	Deloitte Touche	μερίδια δύο μεγάλων εταιρειών πριν τη συγχώνευση	μεγαλύτερη εταιρεία: μερίδιο αγοράς	επωνυμία μεγαλύτερης εταιρείας	δεύτερη μεγαλύτερη εταιρεία: μερίδιο αγοράς	επωνυμία δεύτερης μεγαλύτερης εταιρείας	μερίδια δύο μεγάλων εταιρειών μετά τη συγχώνευση	μεγαλύτερη εταιρεία: μερίδιο αγοράς	επωνυμία μεγαλύτερης εταιρείας	δεύτερη μεγαλύτερη εταιρεία: μερίδιο αγοράς	επωνυμία δεύτερης μεγαλύτερης εταιρείας
Πορτογαλία	17,7	14,8	32,5	26,3	13,0	22,1	6,1	48,4	26,3	Ernst & Young	22,1	Arethur Andersen	58,8	32,5	C&L + PW	26,3	Ernst & Young
Ισπανία	12,5	18,6	31,1	16,1	14,0	31,7	7,1	50,3	31,7	Arthur Andersen	18,6	Price Waterhouse	62,8	31,7	Arthur Andersen	31,1	C&L + PW
Σουηδία	30,0	4,0	4,0	23,0	27,0	5,0	11,0	57,0	30,0	C&L Sweden	27,0	KPMG	57,0	30,0	C&L Sweden	27,0	KPMG
Ηνωμένο Βασίλειο	19,3	15,8	35,1	16,6	22,7	13,1	12,5	42,0	22,7	KPMG	19,3	Coopers & Lybrand	57,8	35,1	C&L + PW	22,7	KPMG
Ευρώπη	21,9	9,9	31,7	15,7	25,9	13,8	12,7	47,8	25,9	KPMG	21,9	Coopers & Lybrand	57,6	31,7	C&L + PW	25,9	KPMG
Παγκόσμιο	18,0	12,0	30,0	17,0	20,0	17,0	16,0	38,0	20,0	KPMG	18,0	Coopers & Lybrand	50,0	30,0	C&L + PW	20,0	KPMG

Πηγή: στοιχεία του IAB που κοινοποιήθηκαν από τα μέρη με το έντυπο CO, σ. 34.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

(%)

	Εκτιμώμενο μερίδιο αγοράς με βάση τα έσοδα						Διάρθρωση της αγοράς πριν τη συγχώνευση C&L-PW						Διάρθρωση της αγοράς μετά τη συγχώνευση C&L-PW					
	Coopers & Lybrand	Price Waterhouse	C&L + PW	Ernst & Young	KPMG	Arthur Andersen	Deloitte Touche	μερίδια τριών μεγαλύτερων εταιρειών πριν τη συγχώνευση	η μεγαλύτερη εταιρεία: μερίδιο αγοράς	η επωνυμία μεγαλύτερης εταιρείας	η δεύτερη μεγαλύτερη εταιρεία: μερίδιο αγοράς	η τρίτη μεγαλύτερη εταιρεία: μερίδιο αγοράς	η τέταρτη μεγαλύτερη εταιρεία: μερίδιο αγοράς	η πλειοψηφία των μεριδίων	η επωνυμία της πλειοψηφίας	η επωνυμία της δεύτερης μεγαλύτερης εταιρείας	η επωνυμία της τρίτης μεγαλύτερης εταιρείας	η επωνυμία της τέταρτης μεγαλύτερης εταιρείας
Αυστρία	10,0	10,6	20,6	23,1	31,6	8,9	15,8	70,5	31,6 KPMG	23,1 Ernst & Young	15,8 Deloitte Touche	75,3	31,6 KPMG	23,1 Ernst & Young	20,6 C&L + PW			
Βέλγιο	17,6	11,1	28,7	26,4	19,5	12,1	13,2	63,5	26,4 Ernst & Young	19,5 KPMG	17,6 Coopers & Lybrand	74,6	28,7 C&L + PW	26,4 Ernst & Young	19,5 KPMG			
Δανία	17,9	8,6	26,5	13,8	29,3	8,5	21,9	69,1	29,3 KPMG	21,9 Deloitte Touche	17,9 Coopers & Lybrand	77,7	29,3 KPMG	26,5 C&L + PW	21,9 Deloitte Touche			
Φινλανδία	29,2	3,5	32,7	15,1	29,5	14,9	7,8	73,8	29,5 KPMG	29,2 Coopers & Lybrand	15,1 Ernst & Young	77,3	32,7 C&L + PW	29,5 KPMG	15,1 Ernst & Young			
Γαλλία	14,3	11,2	25,5	13,3	34,5	15,7	11,0	64,5	34,5 KPMG	15,7 Arthur Andersen	14,3 Coopers & Lybrand	75,7	34,5 KPMG	25,5 C&L + PW	15,7 Arthur Andersen			
Γερμανία	33,5	5,1	38,6	11,4	31,9	9,5	8,6	76,8	33,5 Coopers & Lybrand	31,9 KPMG	11,4 Ernst & Young	81,9	38,6 C&L + PW	31,9 KPMG	11,4 Ernst & Young			
Ελλάδα	18,9	8,1	27,0	15,7	17,2	27,3	12,8	63,4	27,3 Arthur Andersen	18,9 Coopers & Lybrand	17,2 KPMG	71,5	27,3 Arthur Andersen	27,0 C&L + PW	17,2 KPMG			
Ισλανδία	10,2	0,0	0,0	N/C	> 20	10,2	10,2	0,0										
Ιρλανδία	14,5	19,6	34,1	14,8	23,6	13,4	14,0	58,0	23,6 KPMG	19,6 Price Waterhouse	14,8 Ernst & Young	72,5	34,1 C&L + PW	23,6 KPMG	14,8 Ernst & Young			
Ιταλία	16,1	12,6	28,7	18,7	16,5	25,1	11,1	60,3	25,1 Arthur Andersen	18,7 Ernst & Young	16,5 KPMG	72,5	28,7 C&L + PW	25,1 Arthur Andersen	18,7 Ernst & Young			

	Εκτιμώμενο μερίδιο αγοράς με βάση τα έσοδα							Διάρθρωση της αγοράς πριν τη συγχώνευση C&L-PW					Διάρθρωση της αγοράς μετά τη συγχώνευση C&L-PW					
	Coopers & Lybrand	Price Waterhouse	C&L + PW	Ernst & Young	KPMG	Arthur Andersen	Deloitte Touche	μερίδια τριών μεγαλύτερων εταιρειών πριν τη συγχώνευση	η μεγαλύτερη εταιρεία: μερίδιο αγοράς	η επωνυμία μεγαλύτερης εταιρείας	η δεύτερη μεγαλύτερη εταιρεία: μερίδιο αγοράς	η τρίτη μεγαλύτερη εταιρεία: μερίδιο αγοράς	η μεγαλύτερη εταιρεία: μερίδιο αγοράς	η επωνυμία μεγαλύτερης εταιρείας	η δεύτερη μεγαλύτερη εταιρεία: μερίδιο αγοράς	η τρίτη μεγαλύτερη εταιρεία: μερίδιο αγοράς	η μεγαλύτερη εταιρεία: μερίδιο αγοράς	η επωνυμία μεγαλύτερης εταιρείας
Λιχτενστάιν	< 10	N/C	0,0	N/C	N/C	N/C	N/C	0,0										
Λουξεμβούργο	19,0	11,0	30,0	15,0	13,0	8,0	23,0	57,0	23,0 Deloitte Touche	19,0 Coopers & Lybrand	15,0 Ernst & Young		68,0	30,0 C&L + PW	23,0 Deloitte Touche	15,0 Ernst & Young		
Κάτω Χώρες	23,1	3,0	26,1	25,0	26,6	2,9	19,4	74,7	26,6 KPMG	25,0 Ernst & Young	23,1 Coopers & Lybrand		77,7	26,6 KPMG	26,1 C&L + PW	25,0 Ernst & Young		
Νορβηγία	20,6	6,9	27,5	23,6	16,1	17,0	15,8	61,2	23,6 Ernst & Young	20,6 Coopers & Lybrand	17,0 Arthur Andersen		68,1	27,5 C&L + PW	23,6 Ernst & Young	17,0 Arthur Andersen		
Πορτογαλία	17,7	14,8	32,5	26,3	13,0	22,1	6,1	66,1	26,3 Ernst & Young	22,1 Arthur Andersen	17,7 Coopers & Lybrand		80,9	32,5 C&L + PW	26,3 Ernst & Young	22,1 Arthur Andersen		
Ισπανία	12,5	18,6	31,1	16,1	14,0	31,7	7,1	66,4	31,7 Arthur Andersen	18,6 Price Waterhouse	16,1 Ernst & Young		78,9	31,7 Arthur Andersen	31,1 C&L + PW	16,1 Ernst & Young		
Σουηδία	30,0	4,0	4,0	23,0	27,0	5,0	11,0	80,0	30,0 C&L Sweden	27,0 KPMG	23,0 Ernst & Young		80,0	30,0 C&L Sweden	27,0 KPMG	23,0 Ernst & Young		
Ηνωμένο Βασίλειο	19,3	15,8	35,1	16,6	22,7	13,1	12,5	58,6	22,7 KPMG	19,3 Coopers & Lybrand	16,6 Ernst & Young		74,4	35,1 C&L + PW	22,7 KPMG	16,6 Ernst & Young		
Ευρώπη	21,9	9,9	31,7	15,7	25,9	13,8	12,7	63,5	25,9 KPMG	21,9 Coopers & Lybrand	15,7 Ernst & Young		73,3	31,7 C&L + PW	25,9 KPMG	15,7 Ernst & Young		
Παγκόσμιο	18,0	12,0	30,0	17,0	20,0	17,0	16,0	55,0	20,0 KPMG	18,0 Coopers & Lybrand	17,0 Ernst & Young		67,0	30,0 C&L + PW	20,0 KPMG	17,0 Ernst & Young		

Πηγή: στοιχεία του IAB που κοινοποιήθηκαν από τα μέρη με το έντυπο CO, σ. 34.